

# BORNAER STADTJOURNAL



Ausgabe 8/2026

mit aktuellen und amtlichen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna

12. August 2026



## Aus der Stadtverwaltung

Kinder gestalten liebevolle Strofiguren an den Ortseingängen



## Aktuell

Abwechslungsreiches Ferienprogramm begeisterte alle Teilnehmer



## Firma

MÖBEL VOIGT – Seit 30 Jahren in Borna zu Hause

## Inhaltsverzeichnis

### 2 Die Kolumne

#### Aus der Stadtverwaltung

- 3–7 **775 Jahre Borna**   
u. a. Strohfiguren; Tombola;  
Jubiläumsbuch; Verkehrsinfos
- 8–9 **Aktuell**  
u. a. Ginkobaum; Schulanmel-  
dung; Vollsperrung
- 10–11 **Veranstaltungen**
- 12 **Neues aus der FFW**

#### Lebendiges Borna

- 13 **Porträt**  
Alltagsheldinnen 2026
- 14 **Tipps**
- 15–18 **KulturGuide**  
u. a. 5. Blauer Diamant; Musi-  
kantentreffen; Schlesiertreffen
- 19–23 **Aktuell**  
u. a. Abwechslungsreiches Feri-  
enprogramm; Präventionsmobil  
wieder unterwegs; Barbecue  
ohne Grenzen; Tierheim Oell-  
schütz; Sportabzeichentag
- 24–26 **Gesundheit**  
Apothekenratgeber; Physiothe-  
rapie Saunus sucht Verstärkung;  
Harnblasenkrebszentrum am  
Sana Klinikum Borna erfolgreich  
zertifiziert
- 27 **Firma**  
30 Jahre Möbel Voigt in Borna
- 28–29 **Bauen | Wohnen | Einrichten**  
Warme Farben;  
Luft-Luft-Wärmepumpe
- 30 **Immobilienmarkt**  
Nachhaltig auf lange Sicht
- 31 **Bildung | Stellenmarkt**  
Neues Schuljahr

## Krimineller Code am neuen Polizeirevier

Am Dienstag, den 28. Juli, wurde das neue Polizeirevier in Borna Stauffenbergstraße 4a offiziell übergeben. Die Gästeliste zur Einweihungsfeier las sich wie das Who is Who Sachsens. Das hatte seinen Grund. Das in dreijähriger Bauzeit entstandene Gebäude kostete 23 Millionen Euro. Finanzminister Piwarz, dessen Ministerium für den Bau verantwortlich zeichnete, bekräftigte in seiner Rede, dass der Freistaat Sachsen auch weiterhin kontinuierlich in die Sicherheit investieren werde. Innenminister Armin Schuster, der am Ende der Veranstaltung symbolträchtig den Schlüssel von seinem Ministerkollegen Piwarz überreicht bekam, unterstrich, dass der Neubau als Danksagung für den schweren und herausfordernden Dienst zu sehen sei.

„Als ich auf das Gelände fuhr, sah ich eine junge Polizistin, die ein Selfie von sich und dem Gebäude machte. Mehr Lob kann man von seinen Mitarbeitern und Kollegen nicht bekommen“, wandte sich der Innenminister an Revierleiter Frank Winkler und ergänzte dabei schmunzelnd: „Sie müssen nur aufpassen, wo die Kollegin es veröffentlicht!“ Der feinsinnige Humor des Innenministers ist vielen bekannt. Anscheinend teilen ihn sowohl die Amtskollegen als auch die Polizisten Sachsens. Schließlich steht vor dem Haupteingang des Gebäudes eine Skulptur des Künstlers Jan Großmann, die den Namen „Faltung Gezinkt“ trägt. Sicherlich kennen Sie alle aus alten Krimis den Begriff „gezinkt“. Die Skulptur soll an den sogenannten Gaunerzinken erinnern, der sich auch als Wandmalerei im Gebäude wiederfindet. Der Gaunerzinken bezeichnet einen Code unter Kriminellen, den sie an Hauswänden, Briefkästen oder Zäunen einritzten oder aufmalen. Die grafischen Symbole gehen bereits auf das Mittelalter zurück. Vor allem Einbrecher nutzten diese Codes. Eine Dreierwelle soll arme Leute symbolisieren, während fünf „olympische Ringe“ für reiche Leute stehen. Das M gibt die Information,

dass dieses Haus am Morgen am besten auszurauben ist, während das N das Gegenstück dazu bildet. Ebenso gibt es Codes dafür, ob nur Frauen, Männer oder ältere Menschen zu Hause sind. Auch Waffen, bissige Hunde oder andere Gefahren werden entsprechend gekennzeichnet. Selbst heute noch hört man immer wieder von einer ähnlichen Symbolsprache. Sie ist unter dem Begriff Warchalking bekannt. Dabei sollen mit Kreide auf Pflastersteine, Laternen oder Häuser gemalte Zeichen Informationen weitergeben – etwa über frei zugängliche WLAN-Netzwerke. Rund um das Thema ranken sich jedoch zahlreiche Geschichten. Immer wieder ist zu lesen, die Symbole könnten auch Einbrechern Hinweise liefern oder ihnen die Vorbereitung eines Einbruchs erleichtern. Ob und in welchem Umfang solche Zeichen heute tatsächlich noch verwendet werden, ist allerdings umstritten. Wer dennoch ungewöhnliche Markierungen an seinem Haus entdeckt, sollte aufmerksam sein und sie im Zweifel entfernen oder der Polizei melden.

Ein guter Grund, sich von der Polizei präventiv beraten zu lassen und sie einzuschalten, um Schaden von Ihrem Eigentum abzuwenden. Die Kolleginnen und Kollegen im Revier Borna sind hoch motiviert, ihrem Job und ihrer Verantwortung gerecht zu werden. Dazu trägt auch das neue, funktionale und auf drei Etagen errichtete Revier bei, das neue Möglichkeiten bietet. Wir freuen uns schon auf ein baldiges Gespräch mit Revierleiter Frank Winkler, der zur offiziellen Eröffnung des Gebäudes mitteilen konnte, wie glücklich die Kolleginnen und Kollegen über ihren neuen Arbeitsplatz sind.

Manuela Krause



## Impressum

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207328 | Tel.: 03433 2198334 | Fax: 03433 207331 | E-Mail: [info@druckhaus-borna.de](mailto:info@druckhaus-borna.de) | Internet: [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)

**Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.

Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung des OBM.)

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA

**Titelbild:** Schlüsselübergabe für das neue Polizeirevier in der Stauffenbergstraße (Foto: Jens Paul Taubert)

**Titelbild Festbroschüre 775 Jahre Borna:** Marktplatz Borna (Foto: LUFTFLUG.com)

**Fotos:** Stadtverwaltung Borna, DRUCKHAUS BORNA, stock.adobe.com, elements.envato.com bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

**Auflage:** 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

**Laufende Ausgaben-Nummer:** 597

**Zusätzliche Exemplare** erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 09/26 des BSJ erscheint am 09.09.2026. Der Redaktionsschluss ist der 26.08.2026.

Stadtjournal  
digital





# Stadtjubiläum wird sichtbar:

Kinder gestalten liebevolle Strohrefuren an den Ortseingängen



Wer in diesen Tagen nach Borna kommt, wird bereits an den Ortseingängen auf das bevorstehende 775. Stadtjubiläum eingestimmt. Mit viel Kreativität, Farbe und Begeisterung haben Kinder aus Borna zwei ganz besondere Strohrefuren gestaltet, die Besucherinnen und Besucher herzlich willkommen heißen.

Nachdem der regionale Landwirt Dirk Kipping die benötigten Strohballen zur Verfügung gestellt und angeliefert hatte, wurden diese in liebevoller Gemeinschaftsarbeit zum Leben erweckt.

An der Leipziger Straße in Höhe der Sana Klinik entstand durch die Kinder des Hor-

tes der Grundschule „Clemes Thieme“ ein echtes Bornaer Duo: der Bergmann und die Zwiebelfrau – zwei Figuren, die eng mit der Geschichte und Identität der Stadt verbunden sind.

Auch am Ortseingang Borna/Lobstädt wurde fleißig gebastelt. Die Kinder der Kindertagesstätte „Neues Leben“ verwandelten die Strohballen mit viel Fantasie in fröhliche Strohfiguren, die nun alle Gäste willkommen heißen.

Die farbenfrohen Figuren sind Teil der Stadtdekoration zum Jubiläumsjahr und zeigen eindrucksvoll, wie viele Menschen sich mit Ideen und Engagement an den Vorbereitungen beteiligen. Besonders schön: Schon die Jüngsten leisten ihren Beitrag und machen das Jubiläum sichtbar.

Die Stadt Borna bedankt sich herzlich bei Bauer Kipping für die Bereitstellung der Strohballen sowie bei den Erzieherinnen, Erziehern und vor allem den Kindern für ihren kreativen Einsatz. Gemeinsam entsteht so Schritt für Schritt eine festlich geschmückte Stadt, die sich auf viele Besucherinnen und Besucher zum großen Jubiläumswochenende vom 27. bis 30. August 2026 freut.



## Liebe Bornaerinnen und Bornaer,

im August 1251 nahm der Stadtschreiber der Stadt Borna in Grimma als Zeuge an der Gründung des Klosters Nimb-schen teil und bezeugte diese Rechtshandlung. Damit wurde die Urkunde geschaffen mit der unsere Stadt erstmalig schriftlich nachgewiesen wurde. Daher wollen wir Ende August 2026 feiern.

Die Bornaer können auf Ihre Geschichte stolz sein. Borna war resilient bevor andere darüber nachdachten. Unsere Vorfahren haben Kriege, Zerstörung, Stadtbrände, die Folgen von Flucht und Vertreibung und mehrfachen Strukturwandel ausgehalten.

Der Spruch: „Ich bin Bergmann, wer ist mehr“, zeugte vom Stolz der Bergleute und unserer Stadt. Er war einseitig, er stand für etwa 150 Jahre Energiewirtschaft und Chemie. Mit dieser Energie wurde Deutschland groß. Später sollten sich die Bergleute für den Raubbau an der Natur schämen. Dies war falsch.

Die Bergleute sagen flapsig: „Vor der Hacke ist es dunkel.“ Niemand kann die Zukunft vorhersagen.

Eben weil die Zukunft ungewiss ist, müssen wir sie nicht fürchten, in der Ungewissheit liegt die Chance des Gelingens. Wenn wir die richtigen Erzählungen finden und gute Beispiele geben. Zukunft ist keine Tatsache. Sie ist ein Entwurf. Und der erste Entwurf ist immer eine Geschichte.

Wir werden diesen neuen Strukturwandel gestalten und bestehen. Wir haben noch viel vor und wir machen das gemeinsam, weil dies bisher die größten Erfolge gebracht hat.

Erste Erfolge zeigen sich. Die Stadt wächst behutsam. Investitionen des Bundes, des Freistaats, des Landkreises, der Stadt selbst und privater Investoren sehen uns im Aufschwung.

Freuen wir uns unter anderem auf eine Reihe von Veranstaltungen, die Händlershow, Borna City Beats, Rock in Symphony, die Vereins- und Inklusionsmeile sowie die Blaulichtpräsentation. Den Citylauf und den Festumzug mit über 60 Bildern und wahrscheinlich mehr als 1000 Mitwirkenden.

Wir sehen uns – Glück auf

*Oliver Urban*

Ihr Oliver Urban, Oberbürgermeister



**Krabbelgruppe**  
**Windelflitzer**

**Mittwochs** alle 14 Tage  
von 9:30 bis 10:15 Uhr in der  
**Kita „Regenbogenland“**

Für Kinder von 0-1 Jahr mit Begleitperson  
Gemeinsam spielen, entdecken und erste  
Kontakte knüpfen – in liebevoller und ent-  
spannter Atmosphäre.

- Spiel- & Sinnesanregungen
- Lieder & Bewegungsangebote
- Austausch für Eltern

**Interesse?**  
Wir bitten um Voranmeldung:  
03433 91 97 030  
kita.regenbogenland@borna.de  
Wir freuen uns auf viele kleine Windelflitzer!



## Große Tombola zum Festwochenende



Symbolbild (KI-generiert)

**Mitmachen, gewinnen und das Stadtjubiläum unterstützen – die große Jubiläums-Tombola startet!**

Zum 775. Stadtjubiläum wartet eine ganz besondere Mitmachaktion auf alle Besucherinnen und Besucher: die große Jubiläums-Tombola!

Ab sofort können in zahlreichen Geschäften der Bornaer Innenstadt Tombolalose für nur 1 Euro erworben werden. Mit jedem Los steigt nicht nur die Chance auf attraktive Gewinne, sondern auch die Vorfreude auf das Festwochenende vom 27. bis 30. August 2026.

Die Tombola lebt vom gemeinsamen Engagement der Bornaer Händlerinnen und Händler. Zahlreiche Geschäfte beteiligen sich am Losverkauf und machen die Innenstadt damit zu einem lebendigen Teil des Stadtjubiläums. Ein Einkauf lässt sich so ganz unkompliziert mit einer Gewinnchance verbinden.

Die öffentliche Auslosung findet am **Sonntag, dem 30. August 2026, um 17:30 Uhr** auf der Bühne auf dem Marktplatz statt. Wer Glück hat, darf sich auf attraktive Preise freuen, die von Unternehmen und Partnern aus Borna und der Region zur Verfügung gestellt werden. Gemeinsam feiern, gemeinsam gewinnen und gemeinsam das 775. Stadtjubiläum zu einem unvergesslichen Erlebnis machen – machen Sie mit!

### Kontakt

Stadtverwaltung Borna  
Markt 1, 04552 Borna

Tel: 03433 8730  
E-Mail: [stadtverwaltung@borna.de](mailto:stadtverwaltung@borna.de)  
Internet: [www.borna.de](http://www.borna.de)

Postanschrift  
Postfach: 1319, 04541 Borna

## Ein Blick hinter die Kulissen unserer Blaulichtmeile

Wenn sich am Samstag, 29. August, der Martin-Luther-Platz in eine große Blaulichtmeile verwandelt, stehen die Menschen im Mittelpunkt, die Tag für Tag für unsere Sicherheit sorgen. Feuerwehr, Polizei, Technisches Hilfswerk und Deutsches Rotes Kreuz geben gemeinsam spannende Einblicke in ihre Arbeit und zeigen, wie eng ihre Zusammenarbeit im Einsatz funktioniert. Dabei wird schnell deutlich: Hinter jedem Blaulicht stehen engagierte Frauen und Männer, die oft ehrenamtlich oder im Schichtdienst Verantwortung für andere übernehmen.

Von 12:00 bis 19:00 Uhr erwartet die Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreicher Aktionstag mit moderner Einsatztechnik, historischen Fahrzeugen, spannenden Vorführungen und vielen Mitmachangeboten für die ganze Familie. Wer schon immer einmal wissen wollte, wie ein Einsatzfahrzeug von innen aussieht oder welche Ausrüstung Feuerwehr, Polizei, THW und Rettungsdienst täglich nutzen, hat an diesem Tag die Gelegenheit, mit den Einsatzkräften persönlich ins Gespräch zu kommen. Informationsstände vermitteln Wissenswerte rund um den Brand- und Katastrophenschutz und geben Einblicke in die vielfältigen Aufgaben der einzelnen Organisationen. Gerade für Kinder gibt es auf der Blaulichtmeile viel zu entdecken. Eine Platzrallye mit attraktiven Preisen lädt ebenso zum Mitmachen ein wie Wasserspiele, Schlauchkegeln, eine Knotenwand oder Kinderschminken. Die Jugendfeuerwehr zeigt, wie spannend Teamarbeit und Technik sein können, während die Wettkampfgruppe ihr Können präsentiert. Vielleicht entdeckt der eine oder die andere dabei

sogar das Interesse für ein späteres Engagement in einer Hilfsorganisation.

Auch auf der Bühne wird den ganzen Tag über einiges geboten. Neben musikalischer Begleitung durch einen DJ und einer kirchlichen Andacht erwartet die Besucherinnen und Besucher die Vorstellung verschiedener Vereine. Am Nachmittag folgt eine eindrucksvolle Vorführung einer Fettexplosion, die zeigt, welche Gefahren im Haushalt entstehen können und wie man sich richtig verhält. Für musikalische Unterhaltung sorgt anschließend die Band Copy Control, bevor die Kindersportgruppe des VSV'77 Borna ihr Können zeigt. Ein weiterer Höhepunkt ist die große Einsatzübung am späten Nachmittag. Hier demonstrieren die Einsatzkräfte eindrucksvoll ihr Zusammenspiel im Ernstfall und machen deutlich, wie wichtig eingespielte Abläufe und gegenseitiges Vertrauen sind. Zum Abschluss werden die Gewinner der Platzrallye ausgelost, bevor das Abendprogramm des Stadtfestes beginnt.

Die Blaulichtmeile ist weit mehr als eine Ausstellung von Einsatzfahrzeugen. Sie bietet die Gelegenheit, mit den Menschen hinter Uniformen und Einsatzkleidung ins Gespräch zu kommen, Fragen zu stellen und die Arbeit kennenzulernen, die häufig im Verborgenen geschieht. Ob haupt- oder ehrenamtlich – die Einsatzkräfte leisten täglich einen wichtigen Beitrag für das Zusammenleben in unserer Stadt und Region. Wer Technik erleben, spannende Vorführungen verfolgen oder einfach einen Blick hinter die Kulissen unserer Blaulichtfamilie werfen möchte, sollte sich diesen Programmpunkt des Stadtjubiläums nicht entgehen lassen.



# Eine Stadt erzählt:

## Jubiläumsbuch macht 775 Jahre Borna lebendig

Eine unscheinbare Zeile in einer Urkunde vom 9. August 1251 gab den Anlass für ein ganzes Stadtjubiläum: „Burchardus scriptor de Borne“ – Burchard, Schreiber aus Borna. Zum ersten Mal erscheint der Name der Stadt. 775 Jahre später blickt Borna auf eine lange, wechselvolle Geschichte zurück. Das neue Jubiläumsbuch „BORNA – Eine Stadt mit geSCHICHTEN“ tut dies jedoch auf eine besondere Weise. Es reiht nicht Jahreszahlen und Ereignisse aneinander, sondern lässt vor allem Menschen erzählen.

Denn eine Stadt besteht aus mehr als Straßen, Häusern und Denkmälern. Sie wird geprägt von den Menschen, die hier lebten und leben, die gebaut, gearbeitet, geliebt, gestritten, gehofft und neu begonnen haben. Genau diese Stimmen stehen im Mittelpunkt des Buches.

Insgesamt 59 Beiträge von 52 Autorinnen und Autoren sind auf 132 Seiten zusammengekommen. Sie führen durch fast ein Jahrtausend und zeigen Borna und seine Ortsteile aus sehr unterschiedlichen Blickwinkeln. Der erste Teil „Geschichte(n)“ macht historische Ereignisse erzählerisch erlebbar. Wiprecht von Groitzsch berichtet von der Kirche zu Eula, die Kunigundenkirche erzählt selbst von ihrem hohen Alter und ein Schreiber erinnert sich an jenen Arbeitstag, der Borna 1251 erstmals in die Urkunden brachte. Meister Hans Witten führt an den Marienaltar heran, Martin Luther spricht über seinen berühmten Brief aus Borna, und ein Bürgermeister versucht im Dreißigjährigen Krieg, die Stadtkasse vor plündernden Soldaten zu retten.

Später begegnen die Leserinnen und Leser Napoleon, erleben das dramatische Jahr 1813 aus Sicht eines Bornaer Arztes und verfolgen die Ankunft der Eisenbahn, die Erfolgsgeschichte der Zwiebelsorte „Bornaer Riesen“, den Bau einer Drahtseilbahn für das Braunkohlenwerk Neukirchen-Wyhra und den sensationellen Fund des Bornaer Mammuts. Auch weniger bekannte Lebenswege und überraschende Episoden finden ihren Platz: vom Erbauer des Leipziger Völkerschlachtdenkmal über das Kreistheater als Karriereprungbrett bis zum vermeintlichen Charlie Chaplin in Borna.

Im zweiten Teil „Meine Geschichte“ übernehmen Menschen aus Borna und der Region selbst das Wort. Sie erinnern an Blumroda, Bockwitz und andere durch den Braunkohlenbergbau verlorene Orte, an den „Blauen See“, den Zwiebelanbau,

die Leninschule, den Jugendklub am Museum und den Bornaer Zwiebellauf. Sie erzählen vom Besuch des Kosmonauten Sigmund Jähn, von Dreharbeiten für die „Lindenstraße“, von Kindheit und Schulzeit, von Theater, Vereinen und Nachbarschaft. Besonders persönliche Beiträge führen zu den Stolpersteinen der Familie Rose oder beschreiben den Volksplatz als Erinnerungsort, an dem sich politische Geschichte, Kultur und individuelle Erlebnisse überlagern.

Das Buch bleibt jedoch nicht in der Vergangenheit stehen. Im Kapitel „Unsere Zukunft?“ entwerfen Schülerinnen und Schüler ihre Bilder von Borna im Jahr 2076. Manche wünschen sich eine grüne, autofreie Stadt, ein energieneutrales Freibad, moderne Schulen, neue Freizeitangebote und ein offenes Miteinander. Andere warnen vor totaler Überwachung, dem Verlust von Freiheit, Verfall oder gesellschaftlicher Leere. Gerade diese hoffnungsvollen, kritischen und manchmal überraschend düsteren Visionen zeigen, dass Stadtgeschichte nicht gestern endet. Sie entsteht heute und wird von der nächsten Generation weitergeschrieben. Neben Texten entstanden auch Hörspiele und Kurzfilme, die über QR-Codes im Buch abgerufen werden können.

Historische Fotografien, Dokumente, Gemälde, Zeichnungen und aktuelle Aufnahmen begleiten die Beiträge. So lädt das Jubiläumsbuch nicht nur zum Lesen, sondern auch zum Entdecken, Wiedererkennen und Weitererzählen ein.



„BORNA – Eine Stadt mit geSCHICHTEN“ ist ein Gemeinschaftswerk, ein vielstimmiges Porträt der Stadt und eine Einladung an alle, die in Borna leben, hier gelebt haben oder sich der Stadt verbunden fühlen. Vorkenntnisse braucht es nicht – nur Neugier und Lust auf Geschichten. Denn Borna ist mehr als eine Urkunde, ein Jubiläum und 775 Jahre Vergangenheit. Borna ist eine Stadt mit Menschen. Eine Stadt mit geSCHICHTEN.

► Das Buch kann ab dem Festwochenende für 24€ an folgenden Stellen erworben werden:

- Stadt- und Tourismusinformation Borna
- Museum der Stadt Borna
- Die Buchhandlung, Borna





# Damit das Stadtfest für alle ein schönes Erlebnis wird

Damit die Feierlichkeiten zum 775-jährigen Stadtjubiläum sicher und reibungslos verlaufen, gilt während der Veranstaltung eine besondere Polizeiverordnung für das Festgelände. Die Regelungen betreffen je nach Veranstaltungstag unterschiedliche Bereiche der Bornaer Innenstadt und gelten von Donnerstag, 27. August, bis Sonntag, 30. August 2026.

Bitte leisten Sie den Anweisungen der Polizei, der Ordnungskräfte der Stadt Borna sowie des eingesetzten Sicherheitsdienstes Folge. Rettungswege und Zufahrten müssen jederzeit frei bleiben, damit im Notfall schnell Hilfe geleistet werden kann.

Hunde sind im Festgebiet grundsätzlich an der Leine zu führen. Im Bereich des Marktplatzes dürfen sie während der entsprechenden Veranstaltungszeiten nicht mitgeführt werden. Ausgenommen sind Hunde von Anwohnerinnen und Anwoh-

nern, die dort gemeldet sind und lediglich ausgeführt werden.

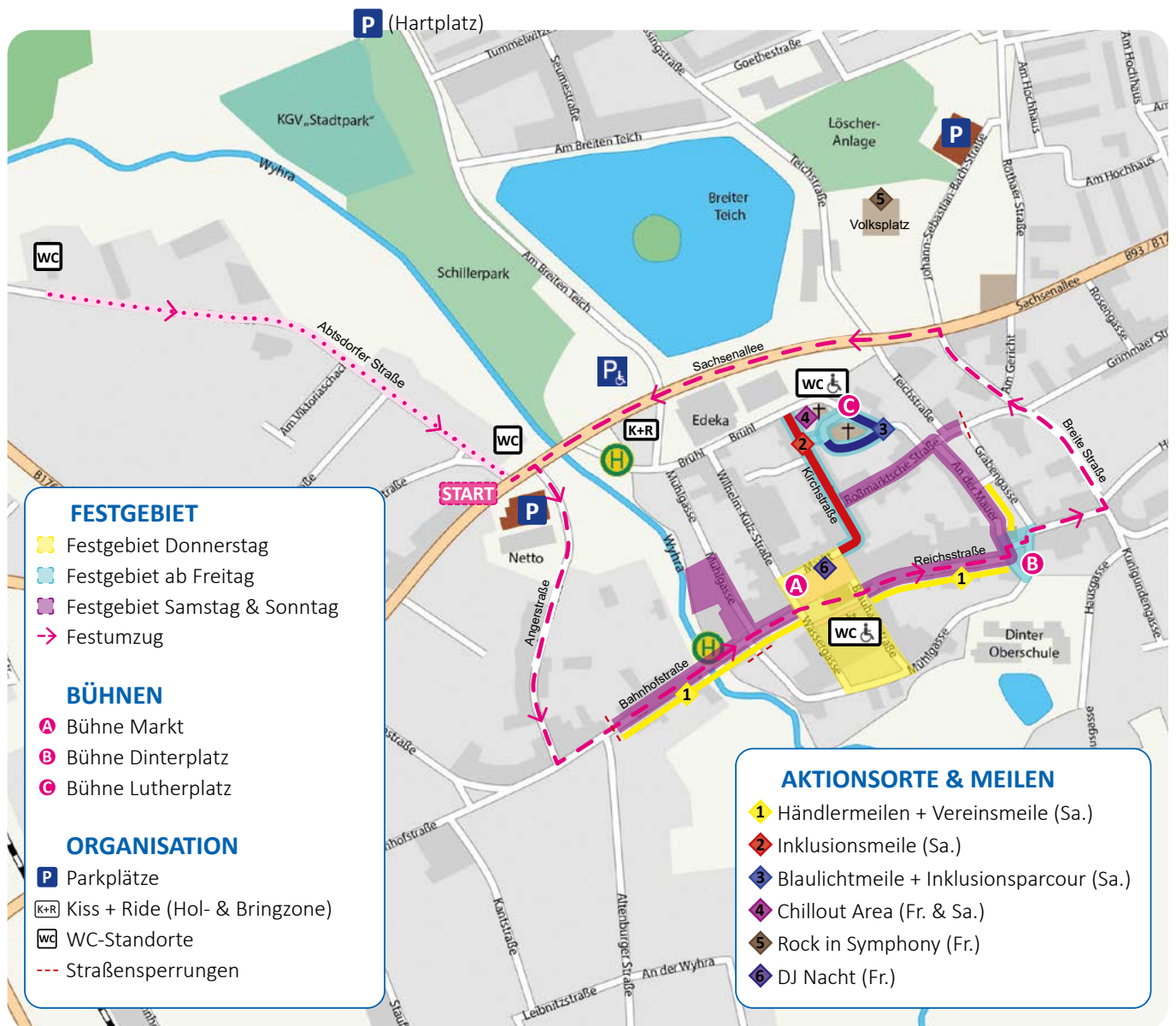
Um die Sicherheit aller Gäste zu gewährleisten, dürfen keine eigenen alkoholischen Getränke mitgebracht werden. Glas- und Keramikbehälter sind täglich ab 17:00 Uhr bis zum Veranstaltungsende ebenfalls nicht erlaubt. Waffen oder gefährliche Gegenstände haben auf dem Festgelände selbstverständlich nichts zu suchen. Auch Personen, die erkennbar stark alkoholisiert oder unter dem Einfluss berauschender Mittel stehen, dürfen das Festgelände nicht betreten oder sich dort aufhalten. Nicht für Besucher freigegebene Bereiche sind ebenfalls tabu.

Offenes Feuer sowie Feuerwerkskörper, Bengalos, Fackeln, Rauchkerzen und andere pyrotechnische Gegenstände sind ohne Genehmigung verboten. Ebenso dürfen Gebäude, Wege oder Einrichtungen nicht beschriftet, beklebt oder ander-

weitig beschädigt werden. Das Mitführen und Fliegenlassen von Drohnen ist im gesamten Veranstaltungsbereich nicht gestattet. Bitte verzichten Sie außerdem darauf, Gegenstände zu werfen.

Das Festgelände ist während der Veranstaltungszeiten grundsätzlich dem Fußgängerverkehr vorbehalten. Fahrräder, Roller, E-Scooter und vergleichbare Fahrzeuge dürfen dort nicht benutzt werden. Ausgenommen sind Einsatz- und Rettungsfahrzeuge, Lieferverkehr zu den festgelegten Zeiten sowie medizinisch notwendige Mobilitätshilfen.

Wer gegen die Regelungen der Polizeiverordnung verstößt, begeht eine Ordnungswidrigkeit und muss mit einem Bußgeld rechnen. Die Stadt Borna bittet alle Besucherinnen und Besucher um gegenseitige Rücksichtnahme und wünscht allen Gästen ein fröhliches, friedliches und unvergessliches Jubiläumswochenende.



# Information zur Verkehrssituation am Festwochenende

Zum Höhepunkt unseres Stadtjubiläums werden am Festwochenende zahlreiche Veranstaltungen im Innenstadtbereich durchgeführt. Kulturelle Höhepunkte, Kleinkunst, Vereins-, Blaulicht- und Inklusionsmeile, die sportlichen Aktionen zum Jubiläumsrun und der Festumzug werden zu einem gelungenen Fest beitragen. Umrahmt werden alle Aktionen von kulinarischen Ständen sowie den vom Stadtfest bekannten Schaustellern. Im Zusammenhang mit den Feierlichkeiten kommt es vom 27. bis 30. August in der Bornaer Innenstadt zu umfangreichen Verkehrs- und Straßensperrungen. Nahezu alle öffentlichen Parkflächen können nicht von privaten Pkw's genutzt werden. Die Ein- und Ausfahrt in die Innenstadt wird durch wirksame Sperren unterbunden. Um ein wunderschönes und sicheres Fest mit bleibenden Erinnerungen auszurichten, bitten wir um Ihr Verständnis und um Berücksichtigung bei Ihrer Mobilität.

## Mittwoch, 26. August

Mit dem Aufbau der Fahrgeschäfte beginnen bereits die ersten Einschränkungen. Rund um den Markt, der Wassergasse und auf dem Parkplatz des Behördenzentrums wird es Straßensperrungen geben.

## Donnerstag, 27. August

Mit der Eröffnung des Festwochenendes werden ab 15:00 Uhr die Straße an der Nordseite des Marktes sowie Teilbereiche der Kirchstraße gesperrt. In diesem Bereich ist keine Ein- sowie Ausfahrt mehr möglich.

## Freitag, 28. August

Ab 10:00 Uhr beginnt der Aufbau auf dem Martin-Luther-Platz. Das Festgelände ist vollständig für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Die Kirchstraße sowie die Roßmarktsche Straße sind weiterhin befahrbar.

## Samstag, 29. August (s. Abbildung 1)

Ab 9:00 Uhr werden die Sperrungen auf weitere Bereiche der Innenstadt ausgeweitet. Betroffen sind unter anderem die Roßmarktsche Straße, die Bahnhofstraße, Teilbereiche der Mühlgasse und die Kirchstraße bis zum Brühl. Im Anschluss an den Aufbau der Stände und Aktionen ist ab ca. 11:30 Uhr das Festgebiet vollständig durch massive Absperrungen für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Bis dahin ist die Ausfahrt für Anwohner und Teilnehmende noch möglich. Eine teilweise Freigabe einzelner Straßen erfolgt nach 20:00 Uhr.

## Sonntag, 30. August (s. Abbildung 2)

Ab 10:00 Uhr werden zusätzlich die Sachsenallee, die Straße Am Breiten Teich, der Reichssteinweg sowie die Breite Straße gesperrt. Der öffentliche Nahverkehr kann noch bis 14:30 Uhr die Sachsenallee befahren. Anschließend gelten aufgrund des Festumzuges weitere Vollsperrungen der Bahnhofstraße bis in Höhe Angerstraße, die Angerstraße selbst sowie die Abtsdorfer Straße.

Der Rückbau aller Verkehrseinschränkungen beginnt ab 18:00 Uhr und wird bis zum Folgetag andauern.



Archiv: Stadtfest 2025

## Hinweise:

Die Mühlgasse bleibt am Freitag sowie am Samstag (ab Höhe Parkhaus) als Ausfahrt aus der Innenstadt befahrbar. Eine Einfahrt in die Innenstadt ist über die Mühlgasse jedoch nicht möglich. Rettungswege werden jederzeit freigehalten. Polizei, Ordnungsamt, Feuerwehr und Sicherheitskräfte sind während des gesamten Festes im Einsatz und stehen als Ansprechpartner zur Verfügung.

Als Ausweichparkplätze können die Anwohner der Innenstadt den Platz am Kreuzungsbereich Sachsenallee/Am Breiten Teich (Areal City Beach) bzw. den Hartplatz in der Witznitzer Straße sehr gerne nutzen.

Wir bitten alle Anwohner und Anlieger sowie unsere Gäste um Verständnis für die notwendigen Verkehrsmaßnahmen. Die Sperrungen dienen der Sicherheit aller Besucher und tragen zu einem reibungslosen Ablauf des Festwochenendes bei.



Abbildung 1

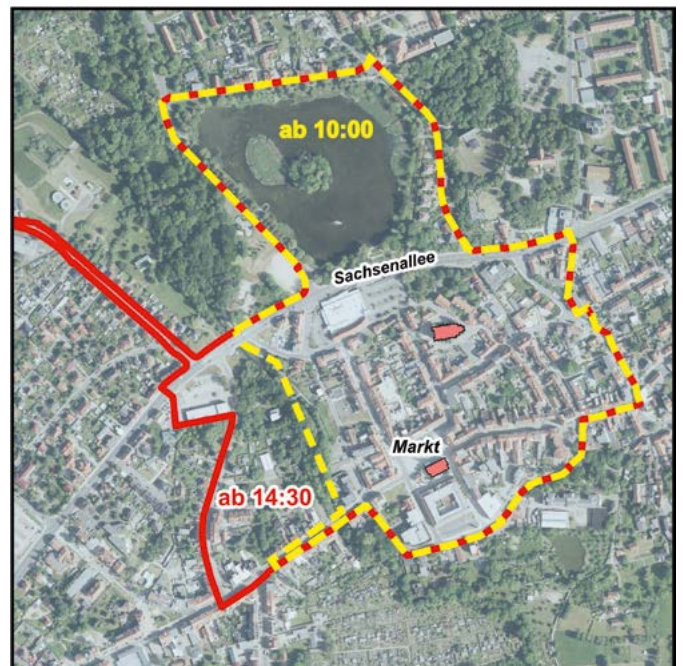


Abbildung 2



## Fehler passieren – wir korrigieren sie: Ginkgobaum erinnert an ehemaligen Schulleiter



Eine Baumpflanzung fand kürzlich auf dem Schulhof der Dinter-Oberschule statt. Zum Gedenken an den ehemaligen Schulleiter Werner Uhlig wurde dort ein Ginkgobaum gepflanzt.

Die Pflanzung erfolgte durch Frau Annette Rother im Auftrag ihrer Mutter, Frau Christel Wohlfeld (geb. Uhlig). Mit der Baumspende möchte die Familie die Verbundenheit mit der Schule und die Erinnerung an Werner Uhlig bewahren.

Neben dem Ginkgobaum übergab Frau Wohlfeld der Schule zudem historische Fotografien aus vergangenen Jahrzehnten. Die Bilder geben Einblicke in die Geschichte der Bildungseinrichtung und stellen eine wertvolle Ergänzung für das schulische Archiv dar.

Die Schulleiterin der Dinter-Oberschule, Frau Doreen Snicinski, bedankte sich herzlich für die Spende: „Wir freuen uns sehr über diesen Baum, der künftig als Schattenspender auf unserem Schulhof dienen wird. Gleichzeitig ist er eine schöne Erinnerung an Werner Uhlig. Unser Dank gilt Frau Wohlfeld für diese großzügige Baumspende sowie für die historischen Fotos, die unsere Schulgeschichte lebendig werden lassen.“

Mit dem Ginkgobaum hat die Schule nicht nur eine Bereicherung für ihr Außenbengelände erhalten, sondern auch ein dauerhaftes Zeichen der Erinnerung und Verbundenheit.

[www.borna.de](http://www.borna.de)

## Öffentliche Bekanntmachung

### Schulaufnahme 2027/2028

Alle Kinder, die bis zum 30. Juni des folgenden Kalenderjahres das sechste Lebensjahr vollenden, unterliegen der Schulpflicht und sind für den Schulbesuch für das Schuljahr 2027/2028 anzumelden. Kinder, die in der Zeit vom 1. Juli bis 30. September das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten zum Anfang des Schuljahres in der Schule aufgenommen werden, wenn sie den für den Schulbesuch erforderlichen geistigen und körperlichen Entwicklungsstand besitzen (§ 27 SächsSchulG). Eltern können die Grundschule, in der ihr Kind eingeschult werden soll, selbst wählen. Empfehlenswert ist dabei, die Wohnortnähe zu berücksichtigen. Nachdem alle Anmeldungen vorliegen, trifft die Schulleiterin/der Schulleiter die endgültige Entscheidung über die Einschulung in der gewünschten Schule.

Für alle Grundschulen im gemeinsamen Schulbezirk der Großen Kreisstadt Borna (GS „Clemens Thieme“, GS „Kinder dieser Welt“ und GS Neukirchen „Brigitte Beyer“) ist die Schulanmeldung am

**Dienstag, 08.09.2026,  
von 9:00 – 17:00 Uhr und  
Mittwoch, 09.09.2026,  
von 9:00 – 17:00 Uhr.**

Wenn Sie Ihr Kind in einer anderen Stadt anmelden möchten, müssen Sie einen Antrag mit einer triftigen Begründung stellen.

Die Schulanmeldung muss von beiden Eltern gemeinsam wahrgenommen werden, sofern sie das gemeinsame Sorgerecht haben. Ist einer der Partner verhindert, muss eine Vollmacht und eine Ausweiskopie des Abwesenden vorgelegt werden. Es ist nicht notwendig, die Kinder zur Schulanmeldung mitzubringen.

#### Zur Anmeldung mitzubringen sind:

- Personalausweis der/des Sorgeberechtigten

- Geburtsurkunde oder entsprechender Nachweis über die Identität des Kindes (Personalausweis; Kinderreisepass, etc.)
- ggf. Nachweis bei alleinigem Sorgerecht (aktuelle sog. Negativbescheinigung des Jugendamtes oder gerichtliche Entscheidung)
- ggf. Vollmacht mit Kopie des Personalausweises
- ggf. Aufenthaltsbescheinigung

Die Einschulung findet für alle Grundschulen am **21. August 2027** statt.

#### Einführung einer sachsenweiten digitalen Grundschulanmeldung

Eltern können ihr Kind im Zeitraum vom 1. August bis zum 15. September 2026 alternativ über folgenden Link an einer Grundschule anmelden:

<https://schule.sachsen.de/gs-anmeldung>  
Zur Vereinfachung des Verfahrens ist die digitale Grundschulanmeldung zunächst an folgende Bedingungen geknüpft:

- Eltern und Kind müssen eine Wohnanschrift in Sachsen haben,
- die Meldeanschrift des Kindes muss mit der Meldeanschrift wenigstens eines Elternteils übereinstimmen,
- es ist keine Anmeldung an einer Förderschule, Gemeinschaftsschule oder Oberschule+ vorgesehen,
- es ist keine Beschulung an einer öffentlichen Grundschule außerhalb des eigenen Schulbezirks gewünscht,
- für das Kind wurde keine Rückstellung veranlasst.

Das neue Verfahren zur digitalen Grundschulanmeldung bezieht sich ausschließlich auf den Vorgang der Anmeldung, die künftig für Eltern auch online erfolgen kann. Unabhängig davon ist für den weiteren Prozess der Aufnahme gemäß § 4 Schulordnung Grundschulen auch künftig ein in der Regel persönlicher Kontakt mit der Schule erforderlich und sinnvoll.

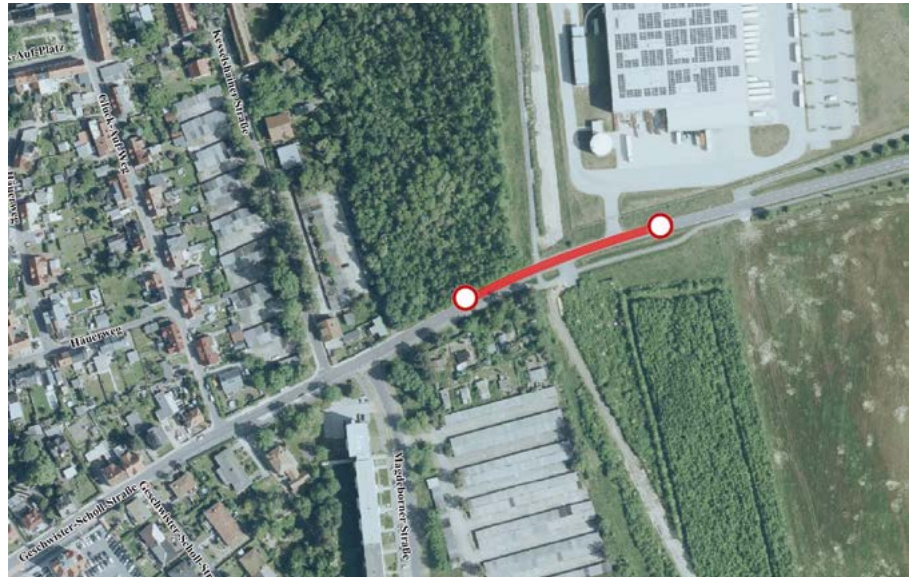




## Vollsperrung der Geschwister-Scholl-Straße

Seit dem 10. August ist die Geschwister-Scholl-Straße in Höhe der künftigen Planstraße A vollständig gesperrt. Grund sind die Arbeiten zur Anbindung der neuen Verkehrsachse im Gewerbepark Borna-Ost. Die Umleitung erfolgt über die B 176 und die Straße „Zum Lerchenberg“. Die Sperrung soll voraussichtlich bis Anfang Oktober bestehen bleiben.

Mit der rund 300 Meter langen Planstraße A schafft die Stadt eine neue Verbindung im Gewerbepark. Künftig soll vor allem der Zulieferverkehr über die neue Straße geführt werden. Dadurch wird die Geschwister-Scholl-Straße entlastet, die Verkehrsführung verbessert und zugleich die Erreichbarkeit des Gewerbeparks sowie der Anschluss an die Leipziger Straße optimiert.



## Neues Polizeirevier vereint moderne Arbeitsbedingungen und Bürgernähe

Mit einer Investition von rund 23 Millionen Euro hat der Freistaat Sachsen ein modernes Polizeirevier für Borna geschaffen. Nach rund drei Jahren Bauzeit wurde das Gebäude in der Stauffenbergstraße Ende Juli offiziell an die Polizei übergeben. Der Neubau bietet nicht nur zeitgemäße Arbeitsbedingungen für die Bediensteten, sondern auch eine gut erreichbare und barrierefreie Anlaufstelle für die Bürgerinnen und Bürger.

Zur feierlichen Schlüsselübergabe begrüßten Finanzminister Christian Piwarz und Innenminister Armin Schuster zahlreiche Gäste. Finanzminister Piwarz betonte, dass der Freistaat mit der Investition bewusst in eine moderne Sicherheitsinfrastruktur investiere. Innenminister Schuster hob hervor, dass der Neubau den Polizeibeschäftigten ein attraktives Arbeitsumfeld mit moderner Technik biete und zugleich die Polizeiliegenschaften im Freistaat weiter stärke.

Revierleiter Frank Winkler sprach von einem großen Gewinn für die tägliche Polizeiarbeit. Durch die Zusammenlegung von Streifen- und Kriminaldienst an einem Standort könnten Abläufe verbessert werden. Auch die Bürger profitierten von großzügigen Wartebereichen, diskreten Gesprächsräumen und barrierefreien Zugängen.

Künftig arbeiten rund 140 Bedienstete im neuen Revier. Das Einsatzgebiet umfasst mehr als 98.000 Einwohner und reicht von Geithain über Froburg, Regis-Breitingen und Borna bis nach Zwenkau und

Großpösna. Jährlich bewältigt das Revier mehr als 11.000 Einsätze.

Das dreigeschossige Gebäude verfügt auf rund 2.400 Quadratmetern Nutzfläche über moderne Arbeitsbereiche für Wache, Streifen- und Kriminaldienst, Anzeigenaufnahme, Vernehmung und Gewahrsam sowie Besprechungs- und Schulungsräume, Technik- und Lagerräume und einen Sportraum. Kurze Wege, eine klare Trennung von öffentlichen und internen Bereichen sowie ein durchgängiges barrierefreies Leitsystem sorgen für funktionale Abläufe.

Auch Nachhaltigkeit spielte bei der Planung eine wichtige Rolle. Das Gebäude verfügt über begrünte Dachflächen und

eine Photovoltaikanlage. Ein begrünter Innenhof bietet den Beschäftigten einen ruhigen Aufenthaltsbereich. Vor dem Haupteingang entstand zudem ein kleiner Platz mit Sitzgelegenheiten, der den Zugang zum Revier offen und einladend gestaltet.

Ein besonderes gestalterisches Element ist die Skulptur „Faltung, Gezinkt“ des Dresdner Künstlers Jan Großmann. Das Kunstwerk greift den historischen Gaunerzinken auf und interpretiert ihn als Symbol für Aufklärung und Polizeiarbeit neu.

*Quelle: Sächsisches Staatsministerium der Finanzen*





# Veranstaltungen im August und September

## Vorlesezeit für Kinder ab 3

Immer montags ab 16:00 Uhr in der Mediothek. Eltern dürfen in der Zwischenzeit gerne im Lesecafé entspannen oder nach neuen Medien stöbern.

Mo, 17.08. Schnell wie der Wind!

Mo, 24.08. Detektive und schlaue Füchse

Mo, 31.08. Wutknödel und Wutmonsterchen

Mo, 07.09. Dinozeit

Mo, 14.09. Puppentheater

Do | 20. August | 16:00 – 17:00 Uhr

**Mediothek**

**Pflegeaktion Beet**

**mit Pflanzenkunde und Kuchenessen**

Gemeinsam mit dem NABU Zukunftsgarten pflegen wir das Beet im Hinterhof der Mediothek und erfahren dabei Wissenswertes über Pflanzen. Nach getaner Arbeit lassen wir den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen in gemütlicher Runde ausklingen. Alle Interessierten sind herzlich willkommen – Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Di | 18. August | 18:30 – 20:30 Uhr

**Mediothek**

**Bretthupferl –**

**Spieleabend für Erwachsene**

Lust auf Spiel, Spaß und gute Gesellschaft? Dann kommen Sie zu unserem Spieleabend! Von spannenden Neuheiten bis zu zeitlosen Klassikern – hier ist für jeden etwas dabei. Treffen Sie Gleichgesinnte, entdecken Sie neue Lieblingsspiele und genießen Sie einen gemütlichen Abend. Gespielt wird in der Kinderbibliothek. Der Eingang befindet sich in der Teichstraße.

**Strickelfen in der Mediothek – Handarbeiten in geselliger Runde**  
Donnerstag 20.08., 03.09.

14:00 – 16:00 Uhr im Mediencafé  
Die Strickelfen treffen sich regelmäßig zum Stricken, Handarbeiten, Plaudern und Kaffee trinken in unserem Mediencafé. Sie haben Lust, Ihre Handarbeiten in geselliger Runde zu machen? Kommen Sie vorbei, egal ob alt oder jung, ob Strickprofi oder Anfänger!



Sa | 22. August | 17:00 – 21:00 Uhr

**Geschichtenhof**

**Batnight – Fledermäuse hautnah erleben**



Zur Internationalen Batnight dreht sich alles um die faszinierende Welt der Fledermäuse. Nach einem Bildvortrag geht es mit dem Bat-Detektor ins Gelände, um die fliegenden Säugetiere in ihrer natürlichen Umgebung zu beobachten. Eine spannende Veranstaltung für Fledermausfans ab 5 Jahren in Kooperation mit der Ökostation Borna-Birkenhain. Anmeldung über die Ökostation unter 03433 741150 oder [info@oekostation-borna-birkenhain.de](mailto:info@oekostation-borna-birkenhain.de).

Sa | 22. August | 20:00 Uhr

**Volksplatz**

**„Jetzt oder now!“ –**

**Olaf Schubert & seine Freunde**

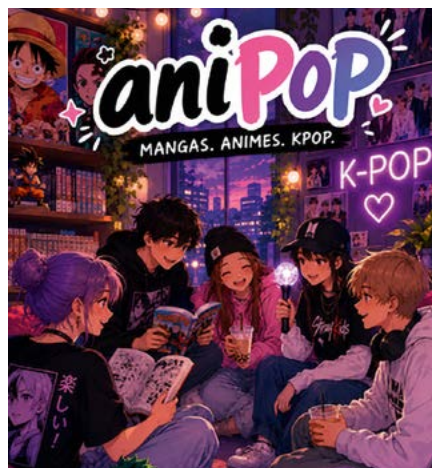
Die Veranstaltung am 22.08. auf dem Volksplatz ist **AUSVERKAUFT**. Es wird keine Abendkasse geben.

Fr | 28. August | 16:00 – 17:00 Uhr

**Mediothek**

**AniPop – Dein Meetup für Manga, Anime & K-Pop**

Du feierst Anime, Manga oder K-Pop? Dann bist du hier genau richtig! Beim AniPop kannst du dich mit anderen Fans austauschen, neue Leute kennenlernen und gemeinsam in die Szene eintauchen. Nebenbei laufen eure liebsten K-Pop-Tracks – also einfach vorbeikommen, chillen und den Vibe genießen. Ab 12 Jahren.



Fr | 28. August | 20:00 Uhr

**Volksplatz**

**Rock in Symphony Vol. 6 – Die wilden 80er**



Gemeinsam mit Rockband sowie den Solistinnen und Solisten Kai Dannowski, Stine Fischer und Alexandra Schedel bringt das Leipziger Symphonieorchester die größten Hits der 80er Jahre in eindrucksvollen Arrangements von Stephan König auf unsere Freilichtbühne. Ein Open-Air-Konzertabend voller legendärer Songs und 80er-Jahre-Atmosphäre.

Sa | 29. August | 10:00 – 16:30 Uhr

**Geschichtenhof**

**Auszeit!**

**Neues entdecken und Sinne wecken – Entspannen im Geschichtenhof**

Gönnen Sie sich eine wohltuende Pause vom Alltag. In entspannter Atmosphäre lernen Sie verschiedene Achtsamkeits- und Entspannungsübungen kennen, die neue Kraft schenken und die Resilienz stärken. Ein Tag zum Durchatmen, Abschalten und bewussten Wahrnehmen. Anmeldung und weitere Informationen über die VHS Leipziger Land.





Di | 08. September | 17:00 – 20:00 Uhr  
 Mi | 09. September | 17:00 – 20:00 Uhr  
**Geschichtenhof**  
**KräuterKochKurs mit Grit Nitzsche**



Gemeinsam mit der bekannten „Kräuterhexe“ Grit Nitzsche vom Kräuterhof Falkenhain bereiten Sie ein köstliches vegetarisches Drei-Gänge-Menü aus herbstlichen Wildkräutern und saisonalen Früchten zu. Dazu gibt es Wissenswertes, Rezepte und praktische Tipps rund um die Kräuterküche. Im Anschluss wird das Menü in gemütlicher Runde gemeinsam genossen. Inklusiver Museumseintritt und Begrüßungstrunk. Anmeldung erforderlich, begrenzte Teilnehmerzahl. Tickets über den Geschichtenhof und die Tourist-Information in Borna.

## VORSCHAU

Sa | 12. September | 10:00 – 16:30 Uhr  
**Geschichtenhof**  
**Familientdeckertour Wyhra – 775 Jahre Borna**

Anlässlich des Jubiläums 775 Jahre Borna lädt die VHS Landkreis Leipzig in Kooperation mit dem Geschichtenhof Wyhra zu einer abwechslungsreichen Familientdeckertour ein. Die geführte Landpartie verbindet Geschichte, Natur und Technik und macht das Leben auf dem Land gestern und heute erlebbar. Auf dem Programm stehen eine Führung durch den Geschichtenhof Wyhra, eine Kremserfahrt durch den Ort sowie der Besuch der Neuholländermühle (mit Kaffeepause) und des Treckermuseums mit Führung. Dort erwarten die Teilnehmenden spannende Einblicke in historische Landwirtschaft, Mühlentechnik und moderne Energiegewinnung. Für kleine und große Traktorfans gibt es außerdem die Möglichkeit, selbst eine Treckerfahrt auszuprobieren. Informationen und Anmeldung über die VHS Landkreis Leipzig.



Di | 15. September | 16:30 – 18:00 Uhr  
**Mediothek**  
**Wortwelten**

Sie wollten schon immer mal schreiben, wissen aber nicht, wie Sie anfangen sollen? Mithilfe von Schreibübungen und Impulsen können Sie in dieser Workshopreihe ganz einfach kreativ werden! Melden Sie sich an unter: [mediothek@borna.de](mailto:mediothek@borna.de) oder unter: 03433-201922.

Mi | 16. September | 18:00 Uhr  
**Geschichtenhof**

**775 Vortragsreise: Wyhra – Eine Ortsgeschichte in Geschichten**

Im Geschichtenhof Wyhra nimmt Dr. Hans-Jürgen Ketzer die Besucherinnen und Besucher mit auf eine spannende Reise durch die Geschichte des Dorfes Wyhra und beleuchtet dessen Entwicklung im Laufe der Jahrhunderte.

So | 20. September | 18:00 Uhr  
**Stadtkulturhaus**  
**Opernkomponisten sinfonisch**



Mit diesem Konzert eröffnet das Leipziger Symphonieorchester seine neue Saison der Sinfoniekonzerte. Auf dem Programm stehen selten gespielte sinfonische Werke von Puccini, Wagner, Mascagni und Bizet sowie Carl Maria von Webers 2. Sinfonie – ein Abend mit überraschenden Einblicken in das Schaffen berühmter Opernkomponisten. Dirigent: Guido Johannes Rumstadt

Fr | 25. September | 19:30 Uhr  
**Stadtkulturhaus**

**Raus aus dem Hamsterrad – und ab auf's Surfbrett – Impuls-Lesung für mehr innere Ruhe und Leichtigkeit im Arbeitsleben als Frau**  
 Wie gelingt der Mut zur Veränderung? In ihrer interaktiven Lesung erzählt Christine Sing von ihrem Ausstieg aus der Volkswagen-Karriere und ihrem Weg in ein selbstbestimmtes Leben zwischen Deutschland und Teneriffa. Offen und inspirierend spricht sie über neue Perspektiven auf Arbeit, persönliche Freiheit und den Mut, den eigenen Träumen zu folgen. Ein Abend mit Denkanstößen für alle, die neue Wege wagen möchten.

► Weitere Informationen unter:  
[www.borna.de/veranstaltungen](http://www.borna.de/veranstaltungen)

## Die Mediothek öffnet am Samstag, 29.08., von 09:00 – 20:00 Uhr

Anlässlich des Stadtfests öffnet die Mediothek ihre Türen mit verlängerten Öffnungszeiten und lädt zum Verweilen ein. Freuen Sie sich auf ein vielfältiges Angebot für Groß und Klein: Stöbern Sie an unserem Medienflohmärkt nach neuen Lieblingsstücken, genießen Sie ein leckeres Stück Kuchen von unserem Kuchenbuffet oder werden Sie bei unseren kreativen Bastelangeboten aktiv. Schauen Sie vorbei und verbinden Sie Ihren Stadtfestbesuch mit einem entspannten Aufenthalt in der Mediothek – wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**Medienflohmärkt in der Mediothek**  
 24.08., 25.08., 27.08., 28.08.,  
 jeweils 10:00 – 18:00 Uhr  
 29.08. von 09:00 – 20:00 Uhr

Die ausgesonderten Medien der Mediothek Borna werden zu einem Preis von 0,50€ pro Stück angeboten. Für jede Altersgruppe ist etwas dabei – von Buch, über Audio-CD bis hin zu DVD. Kommen Sie vorbei und finden Sie das ein oder andere Schnäppchen!



# 50 Jahre Engagement für die Zukunft

## Die Jugendfeuerwehr lädt zum großen Fest



Am 01.01.1979 fanden sich mehrere Jungen und Mädchen sowie die Neukirchner Brandhüter zusammen, um eine Jugendfeuerwehr zu gründen. Der Beginn einer 50-jährigen Erfolgsgeschichte. Nun, 50 Jahre später, ist die Euphorie noch nicht abgebrochen. Aktuell hat die Neukirchner Jugendfeuerwehr 15 Mitglieder. Das Besondere hierbei ist, dass die Hälfte Mädchen sind.

In der Jugendfeuerwehr erlernen die Brandhüter von morgen nicht nur das Einmal-eins des Feuerwehrhandwerkes von Grund auf kennen. Sie bekommen auch wichtige soziale Fähigkeiten wie Teamwork, Hilfsbereitschaft, Respekt und Ehrgeiz vermittelt. Neben regelmäßigen Ausbildungsdiensten kommen auch Gemeinschaft und Freizeit nicht zu kurz. Zeltlager, Ausflüge, Grillabende sowie zahlreiche weitere gemeinsame Aktivitäten und Ausflüge sorgen für abwechslungsreiche Erlebnisse und stärken den Zusammenhalt.

Am 22.08.2026 wird dieses besondere Jubiläum mit einem großen Sommerfest gebührend gefeiert. Auf dem Festplatz in Neukirchen wird den großen und kleinen Besuchern ein abwechslungsreiches Programm geboten. Neben einem offiziellen Festakt wird es eine musikalische Umrah-



mung mit einer tollen Live-Band geben. Eine Technikschaу, eine Vorführung der Jugendfeuerwehr, Informationsmöglichkeiten zu den Themen Feuerwehr & Katastrophenschutz sowie die gemütliche Atmosphäre mit leckeren Drinks runden den Tag für die Erwachsenen ab. Für die Kinder wird es eine Menge zu entdecken und zu erleben geben. Hüpfburg, Kinderschminken, Bastelstraße, Jubiläumsrallye, Brandschutzmemory und Kno-

tenwand, leckeres Slush-Eis und weitere tolle Mitmachaktionen lassen keine Langeweile aufkommen.

- Sommerfest der Feuerwehr & 50 Jahre Jugendfeuerwehr Neukirchen  
Samstag, 22.08.2026, ab 16:00 Uhr  
Festplatz Neukirchen, An der Schanze

*PM, Freiwillige Feuerwehr  
der Großen Kreisstadt Borna*

### Einsatzstatistik vom Juli 2026 der Feuerwehren der Stadt Borna

#### Feuerwehr Borna

Tech. Hilfeleistungen: 9 Einsätze  
Brände: 10 Einsätze  
Brandmeldeanlagen: 5 Einsätze  
ABC: 4 Einsätze

#### Feuerwehr Eula

Tech. Hilfeleistungen: 1 Einsatz  
Brände: 1 Einsatz

#### Feuerwehr Neukirchen

Brände: 1 Einsatz  
Brandmeldeanlagen: 1 Einsatz

#### Feuerwehr Wyhra

Brandmeldeanlagen: 1 Einsatz

#### Feuerwehr Zedtlitz

Brände: 2 Einsätze  
Brandmeldeanlagen: 1 Einsatz

Gesamt: 36 Einsätze

Die Feuerwehr Thräna rückte im Juli nicht aus.

## Vegetationsbrandbekämpfung

Vor Kurzem führten die Feuerwehren Borna und Eula einen gemeinsamen Ausbildungsdienst zum Thema Vegetationsbrandbekämpfung durch. Unterstützt wurden die Kameradinnen und Kameraden dabei von Roy Lödel von der Feuerwehr Zwenkau, der spezielle Ausrüstung für diese Art der Brände mitbrachte. Seit Jahren steigt die Zahl der Feld-, Wald- und Vegetationsbrände. Um eine unkontrollierte Ausbreitung der Feuer zu verhindern, ist ein schneller, routinierter und gezielter Einsatz der verfügbaren Mittel unerlässlich. Den Einsatzkräften stehen hierfür verschiedene Taktiken und Geräte zur Verfügung. Im Rahmen des Ausbildungsdienstes übten

die Brandschützer unter anderem das Pump & Roll-Verfahren. Dabei wird während der langsamen Fahrt kontinuierlich Wasser auf den Brand abgegeben, wodurch sich insbesondere Flächenbrände effektiv bekämpfen lassen. Darüber hinaus standen der Aufbau von Kreisregnern sowie der sichere Umgang mit Löschrucksäcken auf dem Ausbildungsplan.

Der gemeinsame Dienst bot eine wertvolle Gelegenheit, das Wissen und die praktischen Fähigkeiten im Bereich der Vegetationsbrandbekämpfung zu vertiefen und verschiedene Taktiken zu besprechen.

*PM, Freiwillige Feuerwehr  
der Großen Kreisstadt Borna*





## Alltagsheldinnen 2026 (Teil 3)

Der Internationale Frauenlauf Borna ist in vielerlei Hinsicht keine Laufveranstaltung im klassischen Sinne. Eines der Hauptanliegen ist, Frauen zusammenzubringen, zu empowern und sie sowie ihren Themen im öffentlichen Raum eine Bühne zu bieten. Zum 7. Internationalen Frauenlauf 2026 haben sich die Organisatorinnen erstmals dazu entschieden, die drei Hauptläufe jeweils einer Frau zu widmen, die sich in besonderer Weise für andere engagieren.

Die Nominierung der Alltagsheldinnen erfolgte hierbei einmal durch den Lebenshilfe Borna e.V., den Bornaer Arbeitskreis Soziales Inklusion und Senioren (BASIS) sowie dem Bon Courage e.V..

**Kathrin Kräcker**

Namensträgerin des 5km-Nordic-Walking-Laufs

**Du wurdest von dem Bornaer Arbeitskreis Soziales Inklusion und Senioren (BASIS) wegen deines Engagements und Einsatzes für andere als Alltagsheldin nominiert. Was genau umfasst dein Engagement denn alles?**

Hauptsächlich bin ich in und um Borna aktiv. Als hier in Borna niedergelassene Hausärztin versuche ich mich für die Gesundheit unserer Bürger stark zu machen, dies gestalte ich durch meine Vorstandstätigkeit in der Sächsischen Gesellschaft für Allgemeinmedizin (SGAM e.V.), das Netzwerken der Ärzte untereinander (Qualitätszirkel), aber auch dem Thema Gesundheitsregion. Dabei sind mir die Themen Aus- Fort und Weiterbildung von Ärztlichen und Nichtärztlichen Personal ebenso wichtig.

Zum einen stehe ich dem Verein für Städtepartnerschaften Borna e.V. vor, hier pflegen wir vor allem die Freundschaft zur Partnerstadt Étampes, aber kooperieren auch immer wieder mit der ukrainischen Gemeinschaft der Partnerstadt Irpin. Die Europäische Gemeinschaft ist ein hohes Gut.

Daneben bin ich bei den Tretpiraten aktiv, deren Slogan „Cycling for Charity“ empfinde ich als einen tollen Anspruch, hier sind Sport und Fürsorge mit einander verbunden.

Ich bin Mitglied der Evangelisch-Lutherischen Emmauskirchengemeinde in Borna, hier bringe ich mich punktuell ein. Darüber hinaus bin ich insbesondere lokalpolitisch aktiv, bin Vorsitzende des Stadtverbandes der CDU in Borna, Mitglied der Frauenunion im Landkreis



Kathrin Kräcker

und im Landesfachausschuss für Gesundheit. Als Stadträtin der CDU bin ich in verschiedenen Ausschüssen und Arbeitsgruppen tätig.

**Was treibt dich an und was motiviert dich zu engagieren? Warum lohnt es sich deiner Meinung nach sich zu engagieren und was kann frau dabei gewinnen?**

Ich denke es lohnt sich der Einsatz für unsere Heimat, für die Menschen am Ort, für das Miteinander. Als Frau gewinne ich in meinen Ämtern immer wieder die Möglichkeit meine eigenen Erfahrungen einzubringen, die Dinge inhaltlich kreativ zu befüllen und zu zeigen, dass Frauen eigene gestandene Persönlichkeiten sind.

**Kannst du eine schöne Geschichte teilen, die du im Rahmen deines Engagements erlebt hast?**

Ach herrjeh! Es sind so viele tolle Begegnungen, die man erlebt, das schönste ist mir immer, wenn wir gemeinsam etwas auf die Beine stellen und das gelingt. Wir durften zur olympischen Flamme nach Étampes, das war sehr eindrucksvolle und bleibende Erinnerung.

**Gibt es für dich in Rahmen deines Engagements auch Herausforderungen, Barrieren oder Hindernisse? Wenn ja, welche sind das und wie könnten man die ändern?**

Ich bedaure, dass häufig die Frauen selbst es sind, die aus manch konservativen Ansichten und Denken nicht herauskommen. Ich finde es überhaupt nicht falsch, wenn sich innerhalb von Familien und Gruppen bestimmte Rollen entwickeln, jedoch kritisiere ich, wenn diese als gesetzt gelten und ein Abweichen so gar nicht machbar erscheint.

**Was würdest du anderen Frauen raten, die sich von dir als Alltagsheldin inspiriert fühlen und sich gerne engagieren wollen? Geht auf andere Frauen zu, die ihr in ihrem Engagement wahrnimmt, hinterfragt eure eigenen Wünsche und Interessen und geht denen nach. Ihr seid Teil dieser Gesellschaft, also versucht auch mitzugestalten und damit auch Einfluss auf Inhalte zu nehmen, die euch wichtig sind.**

**Was möchtest du den Läuferinnen beim Frauenlauf gerne sagen? Laufen aktiviert Körper und Geist, der Vorteil ist, man kann es immer und überall ohne großes Zubehör. Sich als Gruppe so zu zeigen stärkt jede einzelne!**

**Was möchtest du den Frauen da draußen gerne sagen? Lasst euch nicht sagen, was ihr angeblich nicht tun könnt.**

Bon Courage e.V.

... Tradition verpflichtet

# 185

JAHRE

**Bornaer Druckerei**

Albert Ferdinand Reiche  
Gründer der Druckerei 1841

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)

**DRUCKHAUS BORNA**

Jetzt auch im Stadtbüro  
Kirchstraße 24, 04552 Borna  
☎ 03433 207328 | ✉ info@druckhaus-borna.de

Informiert bleiben -  
QR-Code scannen

# Muldental TV –

## Dein Fernsehen aus Deiner Region



Vor rund zweieinhalb Jahren haben wir als regionaler Fernsehsender Muldental TV einen wichtigen Schritt gewagt: Mit unserem tagaktuellen Sendeformat „04plus“ sind wir noch näher an die Menschen in unserer Region gerückt. Seitdem berichten wir von Montag bis Freitag direkt aus dem Geschehen vor Ort – aus den Landkreisen Leipzig und Nordsachsen.

Das Format hat sich in dieser Zeit fest etabliert. Wir freuen uns sehr über die positive Resonanz und die vielen Begegnungen, die daraus entstanden sind. Gleichzeitig verstehen wir diese Entwicklung als Auftrag, uns stetig weiterzuentwickeln, neue Perspektiven einzunehmen und noch näher an unseren Zuschauerinnen und Zuschauern zu sein.

„04plus“ ist täglich um **19:00 Uhr** über den Satellitenkanal **SACHSENeins** zu empfangen, ergänzt durch Wiederholungen in der Nacht und am Morgen um 23:30 Uhr, 1:30 Uhr und 8:00 Uhr. Darüber hinaus zeigen wir täglich um 11:00 Uhr unser Regionalmagazin, das sich insbesondere auf das Gebiet des ehemaligen Muldentalkreises konzentriert und aktuelle Themen der Region vertieft.

Mit diesem Schritt haben wir nicht nur unser Programm erweitert, sondern auch unsere Reichweite deutlich vergrößert. Über Satellit sind wir inzwischen in jedem Haushalt zu erreichen. Über die Kabelnetze von PYUR und Vodafone bieten wir ein 24 Stunden Sendeprogramm in über 260.000 Haushalten der beiden Landkreise, teils auch im Stadtgebiet Leipzig.

Damit eröffnen sich auch für Kommunen, Vereine, Institutionen und Unternehmen neue Möglichkeiten: Ob zur Präsentation von

Projekten und Veranstaltungen, zur Veröffentlichung von Presseinformationen oder zur Bewerbung eigener Angebote – unsere Plattform bietet Raum, um das vielfältige Leben in der Region sichtbar zu machen.

Neben dem regionalen Fernsehprogramm sind wir auch Ihr Partner für Video- und Werbeproduktionen – von der Konzeption bis zur Umsetzung. In unserem Ladengeschäft am Markt 4 in Grimma bieten wir zudem praktische Dienstleistungen an: Dazu zählen unter anderem Pass- und Bewerbungsfotos, Digitalisierungen von Medien sowie der Verkauf von Veranstaltungstickets.

Seit 1999 sind wir als Regionalsender im Muldental tief verwurzelt. Auch weiterhin bleibt unser Kerngebiet – von Wurzten über Grimma bis Colditz – ein zentraler Bestandteil unserer Arbeit. Gleichzeitig richten wir mit „04plus“ den Blick auf die gesamte Region Leipzig und Nordsachsen.

Unsere Beiträge sind zudem online jederzeit abrufbar – auf unserem **YouTube-Kanal**, per App **Zattoo** sowie über einen **Livestream**. Auch über soziale Medien erreichen wir ein breites Publikum und schaffen zusätzliche Sichtbarkeit für regionale Themen.

**Wir laden Sie herzlich ein:** Schalten Sie ein, bringen Sie sich ein und lassen Sie uns gemeinsam dazu beitragen, das Leben, die Projekte und die Vielfalt unserer Region noch stärker in den Fokus zu rücken.

*Muldental TV*



# Dein Fernsehen aus Deiner Region.

-  **TV-, Video- und Werbeproduktion**
-  **Pass- und Bewerbungsfotos**
-  **Digitalisierungen**
-  **Veranstaltungstickets**



[muldentaltv.de](http://muldentaltv.de)

 **YOUTUBE**  
YOUTUBE.COM/MULDENTALTV

 **SATELLIT**  
auf SACHSENeins

 **KABEL**  
24H PROGRAMM





@info@muldentaltv.de

☎ 03437/ 76 10 50

📍 Markt 4 • 04668 Grimma



# KulturGUIDE

## August / September

### Kennenlernen, entdecken, Fragen stellen

#### Sana Klinikum Borna lädt zum Tag der offenen Tür ein

Wenn neues Leben beginnt, sind Vertrauen, Geborgenheit und medizinische Sicherheit besonders wichtig. Wer einen Blick hinter die Kulissen moderner Geburtshilfe und Kinderheilkunde werfen möchte, hat dazu am Samstag, 22. August, Gelegenheit. Das Sana Klinikum Borna lädt Familien, werdende Eltern, Großeltern und alle Interessierten zu einem Tag der offenen Tür ein.

„Die Geburt eines Kindes ist ein ganz besonderer Moment. Mit unserem Tag der offenen Tür möchten wir zeigen, wie wir Familien von der Schwangerschaft über die Geburt bis in die erste Zeit mit dem Neugeborenen begleiten. Gleichzeitig bieten wir die Möglichkeit, unsere Teams kennenzulernen, Fragen zu stellen und sich in entspannter Atmosphäre selbst ein Bild von unseren Angeboten zu machen“, sagt Dr. Roland Bantle, Geschäftsführer der Sana Kliniken Landkreis Leipzig.

Von 15:00 bis 17:00 Uhr können Besucherinnen und Besucher die Kreißsäle, die Wochenstation sowie die Kinderstation besichtigen und mit Ärztinnen und Ärzten, Hebammen, Kinderkrankenschwestern und weiteren Fachkräften ins Gespräch kommen. Auch Führungen durch die Geburtshilfe und Kinderklinik werden angeboten. Neben den Einblicken in den Klinikalltag wartet ein abwechslungsreiches Programm auf die Gäste. Werdende Eltern können professionelle Babybauchfotos anfertigen lassen und sich über die Angebote der Elternschule informieren. Für Kinder gibt es unter anderem Kinderschminken, Ponyreiten, eine Teddysprechstunde, einen Geschwisterkurs sowie spannende Einblicke in die Funktionsweise des Herzens per Ultraschall. Erstmals ist außerdem Therapiehund Gustav mit dabei.

Mit jährlich mehr als 800 Geburten und seinem Perinatalzentrum Level III bietet das Sana Klinikum Borna eine wohnortnahe Versorgung auf hohem medizinischem Niveau. Geburtshilfe, Kinderheilkunde und Neonatologie arbeiten hier rund um die Uhr unter einem Dach zusammen.

red

#### ► Tag der offenen Tür

Samstag, 22. August 2026, 15 bis 17 Uhr  
Sana Klinikum Borna, Rudolf-Virchow-Straße 2  
Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



### Handballnachwuchs kämpft um den „Blauen Diamanten“

Wenn am 22. und 23. August in der Glück-Auf-Sporthalle die ersten Anpfiffe ertönen, gehört die Bühne dem Handballnachwuchs. Bereits zum fünften Mal lädt der Bornaer Handballverein 09 zum Kinder- und Jugendturnier „Blauer Diamant“ ein. Kurz vor dem Start der neuen Saison treffen junge Talente aufeinander, sammeln Spielpraxis und kämpfen um die begehrte Turniertrophäe.

In diesem Jahr stehen am Samstag die gemischte E-Jugend und am Sonntag die gemischte D-Jugend im Mittelpunkt. Nach der offiziellen Eröffnung um 8:30 Uhr beginnt jeweils um 9:00 Uhr der Spielbetrieb. Gespielt wird im Modus „Jeder gegen jeden“ mit Rückrunde, sodass alle Mannschaften zahlreiche Begegnungen bestreiten können.

Doch der „Blaue Diamant“ ist weit mehr als ein Vorbereitungsturnier. Im Mittelpunkt stehen Fairness, Teamgeist und die Freude am Handballsport. Die Zuschauer dürfen sich auf spannende Partien, großen Einsatz und viele emotionale Momente freuen. Auch in den Halbzeitpausen wird es nicht langweilig: Am Samstag zeigen die Minis des BHV 09 ihr Können, am Sonntag präsentiert sich die F-Jugend mit einem kleinen Programm.

Abseits des Spielfelds lädt ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm zum Verweilen ein. Mitmachaktionen, eine Tombola mit attraktiven Gewinnen sowie Speisen und Getränke sorgen dafür, dass sich ein Besuch auch für Familien lohnt. Gleichzeitig erhalten junge Schiedsrichterinnen und Schiedsrichter die Möglichkeit, erste Erfahrungen im Spielbetrieb zu sammeln und dabei von erfahrenen Unparteiischen begleitet zu werden.

Am Ende geht es natürlich auch um den sportlichen Erfolg: Die beste Mannschaft darf den „Blauen Diamanten“ mit nach Hause nehmen. Bis dahin erwarten die Besucher zwei Tage voller spannender Spiele, sportlicher Begeisterung und gelebtem Teamgeist – beste Werbung für den Nachwuchshandball in Borna.

red



# Musik kennt keine Grenzen



Grimma wird vom 11. bis 13. September erneut zum Treffpunkt der internationalen Blasmusik. Das Jugendblasorchester Grimma e.V. lädt bereits zum 11. Internationalen Musikantentreffen ein und begrüßt rund 30 Musikgruppen aus acht

Ländern. Gemeinsam verwandeln sie die Stadt in eine große Bühne für Musik, Begegnung und gelebte Völkerverständigung.

Den Auftakt bildet am Freitag das Galakonzert des Jugendblasorchesters Grimma. Am Samstag zählen die große Musikparade durch die Innenstadt und die Musikshow im Stadion der Freundschaft mit 25 Formationen zu den Höhepunkten. Im Festzelt sorgen außerdem Frühschoppen, Konzerte und der Wettbewerb um die Publikumsbeliebte für beste Stimmung. Den Abschluss bildet am Sonntag ein abwechslungsreiches Konzertprogramm.

Das Musikantentreffen verbindet seit vielen Jahren Musik, Kultur und internationale Freundschaft zu einem bunten Festival für die ganze Familie.

- Weitere Informationen und Tickets gibt es unter [www.musikantentreffen.com](http://www.musikantentreffen.com)

red

**UNSERE VERANSTALTUNGEN IM JAHR 2026**

|               |                                           |
|---------------|-------------------------------------------|
| <b>SOMMER</b> | <b>12.09.:</b> Wein-Tasting               |
|               | <b>20.09.:</b> Weltkindertag              |
| <b>HERBST</b> | <b>25.10.:</b> Happy Weltnudeltag         |
|               | <b>29.-31.10.:</b> Halloween Gruseldinner |
|               | <b>26.11.:</b> Thanksgiving               |
| <b>WINTER</b> | <b>06.12.:</b> Nikolaus-Lunch             |
|               | <b>25. &amp; 26.12.:</b> Weihnachts-Lunch |

ab **37,90 € p.P.**

22,90 € PRO KIND

Manchmal liegt das perfekte Urlaubsziel näher, als man denkt.  
LAGOVIDA – Ihr Ferienresort am Störmtaler See.  
**Jetzt Gutscheine sichern!**

**LAGOVIDA GmbH** · Hafenstraße 1 · 04463 Großpösna · Telefon: 03 42 06 - 77 50  
E-Mail: [restaurant@lagovida.de](mailto:restaurant@lagovida.de) · [www.lagovida.de](http://www.lagovida.de)

## Kirche

Ev.-Luth. Emmauskirchgemeinde  
Bornaer Land

Tel.: 03433 802185

[www.kirche-bornaer-land.de](http://www.kirche-bornaer-land.de)

Emmauskirche Borna

**mittwochs | 12:00 Uhr**  
Ökumenisches Mittagsgebet

**22.08. | 19:30 Uhr**

Kreutzbach-Orgeltag

Orgelspaziergang mit

LKMD i.R. Markus Leidenberger

Stadtkirche St. Marien

• Do 18:00 Uhr, Posaunenchor

**16.08. | 10:00 Uhr**

Gottesdienst

mit Pfr. i. R. Dr. Junghans

Kunigundenkirche

**06.09. | 10:00 Uhr**

Gottesdienst

mit Pfrn. Rudolph

Gemeindehaus

• Di 09:30 Uhr, Eltern-Kind-Kreis

• Di 15:45 Uhr, Kindertreff

• Do 19:30 Uhr, Kantorei

**31.08. | 19:30 Uhr**

Gesprächskreis

für interessierte Leute

**02.09. | 19:30 Uhr**

Meditativer Tanzkreise

Kindertagesstätte „Marienkäfer“

**23.08. | 10:00 Uhr**

Familiengottesdienst zum

Schulanfang

mit Sup. Dr. Kinder, Lisa Günther

und KiTa-Team

Marktplatz Borna

**30.08. | 10:00 Uhr**

Ökumenischer Gottesdienst

zum Stadtfest in Borna

Kirchenmusik: Posaunenchor

Katholische Pfarrei Hl. Edith Stein

Tel.: 03433 208350

[www.kath-kirche-borna.de](http://www.kath-kirche-borna.de)

• Fr 09:00 Uhr, Heilige Messe

• So 10:30 Uhr, Heilige Messe

**31.08. | 18:00 Uhr**

Gebet zum Glockenschlag

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Borna, Oststraße 9

[borna.nak-nordost.de](http://borna.nak-nordost.de)

• So | 10:00 Uhr Gottesdienst

• Mi | 19:30 Uhr Gottesdienst

Ökokirche Deutzen e. V.

An der Kirche, Deutzen

[www.oekokirche.de](http://www.oekokirche.de)

## Kinder/Jugend

Freizeitzentrum Borna-Ost

Schulstraße 20

Di – Fr | 12:00 – 18:00 Uhr

17.08. – 25.08. & 28.08. geschlossen

• dienstags | 09:15 – 10:30 Uhr

Krabbelgruppe

• mittwochs | ab 15:00 Uhr

Kreativangebot

Kinder- und Jugendhaus

Borna-Gnandorf

Mo – Fr | 14:00 – 20:00 Uhr

Lichtblick e. V.

Hebammenpraxis, Kirchstr. 20

• mittwochs | ab 09:30 Uhr

Krabbelgruppe

• freitags | ab 09:30 Uhr

Harmonische Babymassage

• jeden letzten Montag im Monat

Zwillingstreff – ein Babykreis für

Eltern mit Zwillingen im Alter

von 2 Monaten bis 2 Jahren

Bienvenue e. V.

Reichsstraße 18 & 22, Borna

• Mo 15:00 – 18:30 Uhr

Versteh-Café



## Stammtisch der CDU

**18.08. | 19:00 Uhr**

im Restaurant Athos (Bürgerhaus „Goldener Stern“, Borna)

## Bürgersprechstunde

**mit Stadträtin K. Kräcker**

**12.08. | 15:30 Uhr & 02.09. | 15:30 Uhr**

in der CDU Geschäftsstelle, Roßmarktsche Str. 32, Borna

[www.cdu-landkreis-leipzig.de](http://www.cdu-landkreis-leipzig.de)



- Mo. | Mi. | Fr. 16:30 – 18:30 Uhr  
Sprachtraining B1  
Anmeldung bei Majd
- Mo. | Do. | Fr. 18:30 – 19:30 Uhr  
Yoga
- Di. 10:00 – 11:30 Uhr  
Versteh-Café
- Di. | Do 16:00 – 18:00 Uhr  
Sprachtraining A1  
Anmeldung bei Majd
- Mi. 16:00 – 17:30 Uhr  
Sprach-Café
- Do. 10:00 – 11:30 Uhr  
Sprach-Café

### Freizeit Borna

#### Betreutes Wohnen

Dinterplatz 1

20.08. & 17.09. |  
14:00 – 16:00 Uhr  
Strick Café

#### Beach Arena Borna

Deutener Straße

16.08. | 08:15 – 17:00 Uhr  
Sommer-Cup  
Jedermann-Turnier  
Quattro (4er-Teams) Mixed-Turnier.  
Es muss mindestens eine Frau aktiv  
auf dem Feld mitspielen.

#### Sana Klinikum Borna

22.08. | 15:00 – 17:00 Uhr  
Tag der offenen Tür  
Einblicke in Geburtshilfe  
und Neonatologie

#### Glück-Auf-Sporthalle

22.08. & 23.08.  
5. Blauer Diamant  
Kinder- & Jugendhandballturnier  
Infos und Anmeldung:  
jugendturnier@borna-handball.de

#### Volksplatz

28.08. | 20:00 Uhr  
Rock in Symphony Vol. 6  
Die wilden 80er



#### Vereinshaus Eula

05.09. | 14:00 Uhr  
Skatturnier

#### Volksplatz

18.09. | 20:30 Uhr  
Open Air Sommerkino  
Die Schule der magischen Tiere

#### Städtische Werke Borna GmbH

19.09. | 14:00 Uhr  
Kinderfest  
der Stadtwerke Borna

### Region

#### Kulturpark Deutzen

12.08. – 16.08.  
adriAkustik  
Liedermacher:innenfestival

#### Unterirdische Gänge Geithain

22.08. | 16:00 & 18:00 Uhr  
Weinführung in den  
Unterirdischen Gängen  
Wein & Geschichte:  
Eine genussvolle Zeitreise  
weinzeit-am-markt.de

#### Kulturhaus Böhlen

22.08. | 19:00 Uhr  
Kulturhaus Klangnacht –  
Open-Air vor dem  
Kulturhaus Böhlen  
Operette, Musical & Sommerzauber  
unter freiem Himmel

### Vorschau

#### Volksplatz

24.10. | ab 14:00 Uhr  
Halloweenparty | Herbstfest  
22.12. | 18:30 Uhr  
2. Weihnachtssingen  
27.08.2027 | 20:00 Uhr  
Torsten Sträter  
Die Zyklopen von Saint-Tropez

Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht  
nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.



## Achtung Terminänderung!

### 32. Schlesiertreffen in Frohburg

### Wir laden herzlich ein.

*Schlesien, Heimat unserer Herzen,  
bewahrt in Erinnerung und Zeit.  
Was einst begann in alten Tagen,  
lebt fort in Freundschaft und Verbundenheit.  
So reichen wir uns heut die Hände,  
über Generationen und Raum hinweg.  
Gemeinsam wollen wir bewahren,  
was Schlesien uns einst schenkte.*



In der Verbundenheit mit unserer schlesischen Heimat möchten wir gemeinsam Erinnerungen bewahren, alte Freundschaften pflegen und neue Begegnungen ermöglichen. Das Treffen soll Gelegenheit bieten, schlesisches Brauchtum, Geschichte und Kultur lebendig zu erhalten und die Gemeinschaft über Generationen hinweg zu stärken.

**Datum:** 29. August 2026

**Einlass:** 09:00 Uhr **Beginn:** 10:00 Uhr **Ende:** 13:00 Uhr

**Ort:** Gaststätte Schützenhaus,  
Greifenhainer Str. 2, 04654 Frohburg

Freuen Sie sich auf ein geselliges Beisammensein bei Kaffee und Kuchen. Bei Gesprächen und Erinnerungen an unsere Schlesienreise (08.06.2026 – 12.06.2026), wollen wir unsere Reiseerlebnisse mit allen teilen. Neue Projekte und Informationen für unsere zukünftige Arbeit werden vorgestellt. Wir würden uns sehr freuen, Sie zu unserem Schlesiertreffen begrüßen zu dürfen und gemeinsam einige schöne Stunden im Zeichen schlesischer Tradition und Heimatverbundenheit zu verbringen.

Eingeladen sind alle Schlesier, Nachkommen und an Schlesien interessierte Bürger.

Mit herzlichen Grüßen

Wolfgang Nitschke

Tel.: 034348 52511, WhatsApp.: 0176 456 396 85

E-Mail.: nitsc@t-online.de

Heimatkreisgemeinschaft Militsch – Trachenberg,  
Gruppe Frohburg

„Schlesien bleibt in unseren Herzen –  
gestern, heute und morgen.“

# Herbstzeit an der Volkshochschule in Borna

Die Tage werden wieder kürzer, die Möglichkeiten dafür umso vielfältiger. Mit einem abwechslungsreichen Programm lädt die VHS Landkreis Leipzig dazu ein, neue Interessen zu entdecken, Bekanntes zu vertiefen und gemeinsam aktiv zu bleiben.

## Sprachen entdecken – die Welt verstehen

Ob Englisch, Spanisch, Italienisch, Arabisch oder Latein – die VHS Borna bietet vielfältige Möglichkeiten, Sprachkenntnisse auszubauen oder ganz neu einzusteigen. Von ersten Schritten bis zur Konversation stehen praxisnahes Lernen, kulturelle Einblicke und mehr Sicherheit im Sprechen im Mittelpunkt.

## Aktiv und entspannt – Balance für den Alltag

Wer etwas für Gesundheit und Wohlbefinden tun möchte, findet passende Angebote für jedes Tempo. ARABICS®, Bodystyling und Pilates fördern Beweglichkeit, Kraft und Körpergefühl. Ergänzt wird das Programm durch Progressive Muskelentspannung, Klangschalen-Angebote und einen besonderen Entspannungstag im Geschichtenhof Wyhra.

## Kreativität entfalten – mit Farbe, Stoff und Ton

Beim Zeichnen, Nähen oder Töpfern stehen Fantasie, Experimentierfreude und die Freude am Gestalten im Mittelpunkt. Ob erste kreative Schritte oder neue Techniken – hier entstehen individuelle Werke und viele inspirierende Ideen.



## Digital sicher unterwegs

Auch die digitalen Bildungsangebote kommen nicht zu kurz. Smartphone-Kurse für iPhone und Android, Windows-11-Schulungen sowie Angebote zur Internet-sicherheit vermitteln praktische Kenntnisse für mehr Selbstständigkeit, Sicherheit sowie Freude im digitalen Alltag und im Umgang mit moderner Technik.

**vhs** Volkshochschule Landkreis Leipzig

## Sommer & Herbst an der VHS in Borna

Jetzt den richtigen Kurs finden: [www.vhs-lkl.de](http://www.vhs-lkl.de)

**Gesellschaftliche Themen unserer Zeit!**  
Tanz auf dem Vulkan – Widerständige Punk-Frauen in der DDR ... Mi, 02.09. // ab 19:00  
Familienentdeckungstour Wyhra – 775 Jahre Borna **neu** ... Sa, 12.09. // ab 10:00

**Kunst und Kultur – kreativ und vielfältig!**  
Zeichnen,ritzeln,malen – ab auf die kreative Spielwiese! ... Mo, 24.08. // ab 15:00  
Nähen für Anfänger ... Do, 08.10. // ab 17:30  
Adventstöpfern ... Sa, 17.10. // ab 14:00

**Investieren Sie in Ihre Gesundheit!**  
Auszeit! Neues entdecken u. Sinne wecken i. Geschichtenhof. ... Sa, 29.08. // ab 10:00  
Progressive Muskelentspannung **neu** ... Di, 01.09. // ab 19:15  
ARABICS® – Tanz und Fitness kombiniert **neu** ... Mi, 02.09. // ab 17:15  
Bodystyling – Bauch-Beine-Po ... Do, 17.09. // ab 17:30 oder 18:45  
Entspannung mit Klangschalen und kleinen Atemübungen ... Sa, 03.10. // ab 13:00  
Kefir, das weiße Gold aus Milch ... Sa, 03.10. // ab 09:30  
Pilates Körpertraining ... Mi, 07.10. // ab 17:30  
Wie in Sabas Küche – Orientalische Kochsamstage **neu** ... Sa, 31.10. // ab 10:00

**Sprachen lernen – die einfache Art zu verreisen!**  
Englisch sprechen leicht gemacht – Aufbaukurs Konversation (A1). ... Di, 01.09. // ab 17:45  
Englisch für Alltag, Reisen und Zukunftspläne A2 (Fortsetzung) ... Mo, 07.09. // ab 17:30  
Englisch von Anfang an – gemeinsam sicher einsteigen ... Mo, 14.09. // ab 18:00  
Spanisch mit Freude vertiefen (A1) ... Do, 27.08. // ab 17:15  
Spanisch für Alltag und Reise – ¡Vamos adelante! ... Mi, 02.09. // ab 16:30  
Arabisch A1 – Sprache und Kultur (Fortsetzungskurs) ... Mi, 09.09. // ab 18:00  
Italienisch für die Reise – Sicher sprechen auf dem Niveau A2 ... Mo, 14.09. // ab 17:15  
Latein für Anfänger – Kompaktkurs in kleiner Gruppe **neu** ... Mo, 14.09. // ab 18:00

**Digitale Kompetenzen und Weiterbildungen – halten Sie Schritt!**  
Sicherer Umgang mit d. Smartphone (iPhone/Android) ... Mi, 23.09. // ab 15:15 od. 17:00  
Smartphone sicher und souverän im Alltag nutzen ... Do, 01.10. // ab 09:00  
Windows 11 verstehen und sicher anwenden **neu** ... Do, 01.10. // ab 10:45  
Sicher im Internet – Betrug erkennen und vermeiden **neu** ... Do, 08.10. // ab 13:30

**Kursleitung gesucht!**  
Gemeinsam setzen wir Ihre Kursideen um. Sprechen Sie uns an!

Mit freundlicher Unterstützung der  
Sparkasse Leipzig Sparkasse Muldental

**Das komplette Angebot ist tagesaktuell auf unserer Webseite.**

Anmeldung unter:  
[www.vhs-lkl.de](http://www.vhs-lkl.de)  
Telefon 03433-7446330  
info@vhs-lkl.de

## Geschichte und Genuss erleben

Eine Familienentdeckungstour durch Wyhra verbindet Regionalgeschichte und Natur zu einem Erlebnis für Groß und Klein, während eine Lesung mit Gespräch über widerständige Punk-Frauen in der DDR spannende Zeitgeschichte beleuchtet und Einblicke in die Vergangenheit bietet. Kulinarische Entdeckungen warten bei orientalischen Kochsamstagen und im Kefir-Kurs.

► Alle Kurse und Anmeldemöglichkeiten unter:  
[www.vhs-lkl.de](http://www.vhs-lkl.de)

Volkshochschule Landkreis Leipzig

**Besuchen Sie unsere Musterausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!**

**FENSTER**  
**MORLOK**  
Ein Begriff für Qualität

**Morlok Fensterfabrik GmbH**  
Böhler Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- & Altbau  
«Alles aus eigener Produktion | Verkauf ab Werk»

Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall  
Haustüren • Rollläden • Insektenschutz

Hier kontaktieren Sie uns ☎ 034206 54016 | [www.fenster-morlok.de](http://www.fenster-morlok.de)

**Alte Treppe? Wieder schön und sicher!**

Wünsche erfüllen - Werte erhalten  
Die schlaue Lösung

Neue Stufen nach Maß

Nachher

Jetzt informieren:  
034297 - 41570  
PORTAS-Fachbetrieb  
Holger Uhlrich  
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain  
[www.uhlrich.portas.de](http://www.uhlrich.portas.de)  
Schautag am 05.09.2026,  
von 9.00 – 12.00 Uhr

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen



## Abwechslungsreiches Ferienprogramm begeisterte alle Teilnehmer



Auf spannende und abwechslungsreiche Ferien können die Kinder der diesjährigen Feriengestaltung im Rahmen der ambulanten Hilfen zur Erziehung, der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V., zurückblicken. Mit einem bunten Programm aus Natur, Sport, Kreativität und gemeinsamen Erlebnissen war für jeden etwas dabei.

Gleich zu Beginn wurde gemeinsam Pizza gebacken. Mit viel Freude belegten die Kinder ihre Pizzen nach eigenem Geschmack und ließen sie sich anschließend schmecken. Bei abwechslungsreichen Sportspielen standen Bewegung

und jede Menge Spaß im Mittelpunkt.

Ein besonderes Naturerlebnis bot der Besuch der Naturschutzstation Weiditz. Dort gingen die Kinder auf Entdeckungstour und erforschten den Lebensraum von Tieren im Wald und am Teich. Mit wachen Augen und viel Neugier konnten zahlreiche Tiere und Pflanzen beobachtet werden.

Ein weiterer Höhepunkt war der Ausflug in den Tierpark Limbach-Oberfrohna. Besonders die Haustierfütterung sorgte für strahlende Gesichter und ermöglichte den Kindern einen direkten Kontakt zu den Tieren.

Eine Reise in die Vergangenheit führte die Feriengruppe auf Schloss Rochlitz. Dort erfuhren die Kinder, wie früher gebacken wurde, und durften selbst eine Mittagssuppe nach mittelalterlicher Art herstellen – ein Erlebnis, das Geschichte auf anschauliche Weise lebendig werden ließ.

Auch der Besuch des Wildparks Leipzig begeisterte die teilnehmenden Familien. Die heimischen Wildtiere konnten aus nächster Nähe beobachtet werden und vermittelten viele interessante Eindrücke über die Natur.

Den krönenden Abschluss der Ferien bildet eine gemeinsame Paddeltour auf der Mulde. Bei (wir hoffen...) bestem Wetter können die Kinder die Fahrt auf dem Wasser genießen, meistern gemeinsam die Strecke und lassen die erlebnisreichen Ferientage gemütlich ausklingen.

Die gelungene Mischung aus Spiel, Bewegung, Natur bei den gemeinsamen Ausflügen sorgt für viele schöne Erinnerungen, neue Freundschaften und unvergessliche Erlebnisse. Es gab viele schöne Eltern-Kind-Erlebnisse, an die sich alle noch lang erinnern können.

*VOLKSSOLIDARITÄT  
Kreisverband Borna e. V.*



# Wir haben freie Plätze

in den Kindertageseinrichtungen Wyhrafüchse & Die Kleinsten

**VOLKSSOLIDARITÄT**  
Kreisverband Borna e.V.

✉ [borna@volkssolidaritaet.de](mailto:borna@volkssolidaritaet.de)

☎ 03433 | 20 56 20



## FOCUS empfiehlt:

### AZURIT Seniorenzentrum Borna zählt zu den ausgezeichneten Pflegeeinrichtungen Deutschlands

Das AZURIT SZ Borna wurde in die aktuelle Empfehlungsliste von „FOCUS Gesundheit“ aufgenommen und zählt damit zu den empfohlenen stationären Pflegeeinrichtungen in Deutschland. Für die erstmals veröffentlichte Empfehlungsliste wurden nach Angaben von FOCUS rund 12.000 stationäre Pflegeeinrichtungen betrachtet. Etwa 3.600 Einrichtungen wurden schließlich in die Liste aufgenommen. Die Auswahl basiert laut FOCUS auf Selbstauskünften der Einrichtungen sowie öffentlich zugänglichen Informationen, darunter Prüfberichte des Medizinischen Dienstes und Google-Bewertungen.



„Wir freuen uns sehr über diese Empfehlung. Sie ist für unser gesamtes Team eine schöne Bestätigung des täglichen Engagements für die Menschen, die bei uns leben“, sagt Katrin Colditz, Einrichtungsleitung des AZURIT SZ Borna.

Die Auszeichnung unterstreicht den hohen Anspruch der Einrichtung an eine professionelle Pflege, eine individuelle Betreuung und ein wertschätzendes Miteinander. Ziel ist es, den Bewohnerinnen und Bewohnern ein sicheres und lebenswertes Zuhause zu bieten, in dem ihre Bedürfnisse und Wünsche im Mittelpunkt stehen.

Das AZURIT SZ Borna ist Teil der AZURIT Gruppe, die deutschlandweit zahlreiche Pflegeeinrichtungen betreibt und sich seit vielen Jahren für eine qualitativ hochwertige und menschenorientierte Pflege einsetzt.

- Die vollständige Empfehlungsliste von FOCUS Gesundheit ist unter folgendem Link abrufbar:  
[www.focus-gesundheit.de/top-pflegeheime/suche](http://www.focus-gesundheit.de/top-pflegeheime/suche)  
 PM, AZURIT Seniorenzentrum Borna

## Das Präventionsmobil ist wieder unterwegs

Einbrecher kennen keine Ferien! Auch dieses Jahr startet die Polizeidirektion Leipzig wieder ihre bewährte Präventionstour durch die Region. Vom 25. August bis zum 11. September 2026 sind die Expertinnen und Experten des Fachdienstes Prävention in zahlreichen Gemeinden der Landkreise Leipzig und Nordsachsen sowie im Leipziger Stadtgebiet im Einsatz. An insgesamt 14 Etappenstationen halten sie mit dem Präventionsmobil und stehen gemeinsam mit den jeweils örtlich zuständigen Bürgerpolizistinnen und Bürgerpolizisten für persönliche Beratungsgespräche bereit.

Das Präventionsmobil dient dabei als barrierefreie und niederschwellige Anlaufstelle im öffentlichen Raum. Wichtig ist den Beamtinnen und Beamten neben der fachlichen Aufklärung vor allem der direkte und persönliche Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern.

#### Schwerpunkte: Schutz vor Betrug, Einbruch und Diebstahl

Im Fokus der diesjährigen Tour stehen wieder drei zentrale Schwerpunktthemen der Kriminalitätsbekämpfung:

**Aktuelle Betrugsmaschen:** Aufklärung über gängige Phänomene wie den Schockanruf, den Enkeltrick, falsche Polizeibeamte oder Messengerbasierte Betrugsversuche. Die Experten erklären, wie Betrugsversuche rechtzeitig erkannt werden und wie sich Betroffene im Fall der Fälle richtig verhalten.

**Einbruchschutz für Wohnung, Haus und Keller:** Fachkundige Tipps zur mechanischen und elektronischen Sicherung des eigenen Wohnraums und Nebengelasses gegen ungebetene Gäste.

**Diebstahlschutz:** Praktische Ratschläge zum Schutz des eigenen Eigentums im öffentlichen Raum sowie beim Fahrrad- und Fahrzeugschutz.

Über die individuelle Beratung hinaus halten die Beamtinnen und Beamten umfangreiches Informationsmaterial bereit. Zudem demonstrieren die Präventionsexperten anhand von praktischen Anschauungsobjekten, wie wirksame Sicherheitstechnik an Fenstern und Türen in der Praxis funktioniert.



#### Wasserschutzpolizei in Zwenkau

Eine Besonderheit erwartet die Besucherinnen und Besucher am 3. September in Zwenkau: Das Präventionsmobil ist gemeinsam mit der Wasserschutzpolizei von 11:00 Uhr bis 17:00 Uhr am Kap Zwenkau, Hafenstraße 1, im Einsatz. Neben den klassischen Präventionsthemen wird auch über Sicherheit auf und an den sächsischen Gewässern informiert. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, Bootsmotoren und andere hochwertige maritime Gegenstände (z.B. Ferngläser) zu gravieren. Dies kennzeichnet die Gegenstände, dient der Diebstahlprävention und ist kostenlos. Wichtig: Zur Gravur wird ein Eigentumsnachweis des Motors, Bootes o.Ä. sowie ein Personalausweis der Bootseignerin bzw. des Bootseigners benötigt.

- Das Präventionsmobil macht Station in Borna  
 26. August 2026, 10:00 – 16:00 Uhr  
 Markt  
 Sämtliche Beratungen sind kostenlos. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

PM, Polizeidirektion Leipzig (Foto: Polizeidirektion Leipzig)



# Barbecue ohne Grenzen

## Wie in Borna Menschen verschiedener Kulturen zusammenfinden

Rund vierzig Einwohner von Borna und Umgebung, darunter Menschen aus der Ukraine, Syrien, Kolumbien und anderen Ländern, kamen zu einem Sommer-Barbecue-Abend zusammen, der vom Verein „Bienvenue“ organisiert wurde. Ungezwungene Gespräche im Rahmen gemeinsamer Freizeitaktivitäten waren ein weiterer Schritt zur Stärkung des interkulturellen Dialogs in der Stadt.

Gleichzeitig war dies die Eröffnungsveranstaltung für das Demokratieprojekt „MITTENDRIN“ und fand am 3. Juli 2026 auf dem Gelände der Beach Arena Borna statt. Viele Familien kamen mit ihren Kindern. Die Gäste hatten die Möglichkeit, Volleyball, Kinderfußball und Tischtennis zu spielen sowie gegrillte Würstchen, Gemüse und verschiedene Salate zu probieren.

Oleksandr Kravchun, gebürtig aus Irpin in der Oblast Kiew und Vater von vier Kindern, kam mit seinen beiden jüngeren Söhnen und seiner Tochter zu der Veranstaltung. Die ganze Familie nahm mit Begeisterung am Volleyballspiel teil.

„Sport hilft dabei, Kinder abzu härten und ihren Charakter zu formen. Ich war selbst professioneller Boxer, und mein ältester Sohn, der 15 Jahre alt ist, hat in diesem Jahr bei der sächsischen Boxmeisterschaft in seiner Gewichtsklasse den zweiten Platz belegt“, erzählt er.

Das ukrainische Ehepaar Hurenko – Kateryna und Kostiantyn – nahm ebenfalls an den sportlichen Aktivitäten teil. Kateryna begeisterte sich schon als Kind für Tischtennis, und Kostiantyn spielte während seines Militärdienstes. An diesem Abend ließen sie mit Freude ihre sportlichen Fähigkeiten wieder aufleben.

Kiana Murillo, Migrantin aus Kolumbien, die bereits seit neun Jahren in Deutschland lebt, besuchte das Fest zusammen mit ihrer dreijährigen Tochter und ihrem fünfjährigen Sohn. Die Kinder verbrachten fröhlich Zeit an der frischen Luft, und das herrliche Wetter trug zur guten Stimmung aller Anwesenden bei.

Der Grillabend findet im Rahmen des Projekts „MITTENDRIN“ statt und wird durch das Bundesprogramm „Demokratie leben!“ sowie die Stiftung „Partnerschaft für Demokratie Landkreis Leipzig“ unterstützt. Unser Ziel ist es, den interkulturellen Dialog zu fördern, Vorurteile und Rassismus abzubauen sowie einen Raum für ungezwungene Begegnungen und den Austausch von Lebensgeschichten in der Stadt Borna zu schaffen. Ein aktives Gemeinschaftsleben, insbesondere gemeinsamen Interessen nachzugehen, hilft den Menschen, zusammenzufinden und eine gemeinsame Sprache zu finden“, betont Maryna Moldavan, die interkulturelle Referentin des Projekts.



„In der Beach Arena Borna haben wir uns nicht nur erholt. Während der Versammlung konnten viele Informationen zu zukünftigen Veranstaltungen weitergegeben und viele Fragen zum Alltag und zum Leben in Deutschland beantwortet werden. Neue Interessenten sind insbesondere durch den Sport hinzugekommen“, betonte die Vorsitzende der gemeinnützigen Organisation, Ulrike Mallschützke.

Am 8. Juli fand im Rahmen des Projektes zudem eine weitere Informations- und Diskussionsveranstaltung im Begegnungsladen in der Reichsstr. 22 zum Thema „Mit Rassismus gut umgehen“ statt – Die Referentinnen kamen vom RAA Leipzig (Regionalen Arbeitsstellen für Bildung, Integration und Demokratie) und konnten gute Impulse weitergeben. Ein weiteres Sport-Begegnungs-Grilltreffen folgte am 17. Juli, ebenfalls in der Beach Arena Borna, ehe sich die Mitarbeiter in die Sommerpause verabschiedeten.

Bienvenue Borna e.V. ist ein Verein, der Migranten und Flüchtlingen hilft, sich in Deutschland einzuleben und eine ihrer Erfahrung und Qualifikation entsprechende Arbeit zu suchen und zu finden. Er wurde 2021 gegründet und arbeitet heute mit Menschen aus mehr als zehn Ländern zusammen – von der Ukraine und Syrien bis zum Sudan und Venezuela. Seine Projekte – Sprachkurse und -cafés, Kurse für Kinder und individuelles Coaching und Beratung in Alltagsfragen – haben bereits mehr als 500 Menschen geholfen. Im Jahr 2023 erhielt der Verein den Sächsischen Integrationspreis.

Viktoria Kovalova

Gefördert im Rahmen der „Partnerschaft für Demokratie“ im Landkreis Leipzig im Bundesprogramm „Demokratie leben!“ durch das BMBFSFJ, den Landespräventionsrat Sachsen und dem Landkreis Leipzig. Die Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.



**MAZE Physiotherapie**

10 Jahre in Borna für Borna

Krankengymnastik  
Manuelle Therapie  
Lymphdrainage  
Osteopathie  
Vielfältiges Kursangebot  
Massagen und vieles mehr



Ihre Gesundheit in professionellen Händen

**MAZE Physiotherapie Borna | Röthaer Straße 6 | 04552 Borna | Tel. 03433 8873210**

## Neues aus dem Tierheim Oellschütz

Hallo liebe Tierfreunde,



mit meinem ersten Beitrag möchte ich mich Ihnen gern vorstellen. Mein Name ist Ilse und ich bin ab sofort Ihre tierische Reporterin für die Neuigkeiten aus dem Tierheim Oellschütz.

Ich lebe schon viele Jahre hier im Tierheim – und das sehr gern. Vor langer Zeit bin ich hier gestrandet, und die Mitarbeiter beschlossen, dass ich einfach bleiben darf. Seit-

dem habe ich sogar eine Katzenklappe in der Bürotür und einen eigenen Bürostuhl. Das Büro ist inzwischen mein Zuhause.

Von hier aus entgeht mir kaum etwas. Ich sehe, welche Tiere neu aufgenommen werden und welche ihr Glück in einem neuen Zuhause finden. Außerdem bekomme ich mit, wie viel Arbeit hinter dem Tierheimbetrieb steckt: Telefonate, Terminabsprachen, Dienstpläne, Büroarbeit und die Einhaltung zahlreicher Vorschriften halten das Team ständig auf Trab.

Und außerhalb des Büros geht es genauso fleißig weiter: Tierunterkünfte werden gereinigt, Tiere versorgt und beschäftigt, Hunde ausgeführt, Wäsche gewaschen, Tierarztbesuche organisiert, Reparaturen erledigt, Besucher empfangen und vieles mehr. Langweilig wird es hier wirklich nie!

Aber ich kann mich sonst nicht beklagen – ich habe ein warmes Zuhause und bekomme genügend Futter und ganz, ganz viele Streicheleinheiten. So geht es leider nicht allen Katzen. In Deutschland leben schätzungsweise 1,5 bis 2 Millionen Straßenkatzen, die unter Hunger, Krankheiten und schlechten Lebensbedingungen leiden. Sie sind das Ergebnis unkontrollierter

Fortpflanzung – und unkastrierte Freigängerkatzen aus Privathaushalten tragen maßgeblich dazu bei.

Jede unkastrierte Katze kann pro Jahr mehrere Würfe mit bis zu sechs Jungtieren haben, wodurch sich die Population schnell vergrößert. Schätzungen zufolge sterben bis zu 75% der Kitten innerhalb der ersten sechs Lebensmonate, und fast alle Straßenkatzen sind bei der ersten tierärztlichen Untersuchung krank.

Dieses Kitten wurde unlängst halbtot auf einem Feld gefunden – dem Tode näher als dem Leben, krank, schwach...

Die Verantwortung von Katzenhaltern endet nicht an der Katzenklappe. Wer seine Katze nach draußen lässt, muss sie kastrieren lassen. Das hilft nicht nur dem eigenen Tier, sondern erspart Straßenkatzen die Belastung ständiger Geburten und verhindert, dass Kätzchen in ein Leben voller Hunger, Krankheiten und Entbehrungen hineingeboren werden oder dann schwer krank bei uns landen.

Bitte helfen Sie, dieses Elend zu verhindern, auch wenn es in Sachsen als einziges Bundesland keine Kastrationspflicht für Freigänger gibt.

Liebe Tierfreunde, in meinen nächsten Berichten nehme ich Sie mit hinter die Kulissen unseres Tierheims und erzähle Ihnen von meinen tierischen Mitbewohnern und dem Alltag hier. Ich freue mich, wenn Sie mich dabei begleiten!



*Ihre Ilse  
Tierheim Oellschütz*

## Informationsveranstaltung zur Ausbildung Gästeführung LEIPZIG REGION am 20.08.2026

Möchten Sie Ihre Begeisterung für Geschichte, Kultur und Menschen mit anderen teilen? Dann informieren Sie sich über die Ausbildung zur Gästeführerin bzw. zum Gästeführer für die LEIPZIG REGION (Stadt Leipzig, Landkreis Leipzig, Landkreis Nordsachsen sowie Altkreis Döbeln).

Wir laden Sie herzlich zur Informationsveranstaltung „Grundlagen der Gästeführung (Theorie)“ am 20.08.2026 ein.

Die Informationsveranstaltung findet von 18:00 bis 19:30 Uhr hybrid statt – sowohl vor Ort in der Volkshochschule Leipzig, Löhrrstraße 3–7, als auch online.

Der Theorieteil der Ausbildung beginnt am 23.09.2026 und wird berufsbegleitend bis Dezember 2026 durchgeführt.



Der Praxisteil, der nicht explizit vorgestellt werden kann, beginnt Ende Februar 2027. Dabei werden die Teilnehmenden in ihrem jeweiligen Einsatzgebiet praktisch auf die Abschlussprüfung vorbereitet. Die Kosten für den Praxisteil können erst nach Eingang der verbindlichen Interessenbekundungen kalkuliert werden, da sie je nach Ort in der LEIPZIG REGION und organisatorischem Aufwand variieren.

### Was erwartet Sie am 20.08.2026?

- Vorstellung der Ausbildungsinhalte und des Ablaufs
- Informationen zu Teilnahmevoraussetzungen, Organisation und Anmeldung
- Informationen zu Kosten und Prüfungsablauf
- Gelegenheit, Fragen zu stellen und mit den Kursleitenden sowie anderen Interessierten ins Gespräch zu kommen
- Eine kurze Vorstellungsrunde: Wer sind Sie? Welche Fremdsprachenkenntnisse bringen Sie – neben Deutsch – mit? Und welche Sehenswürdigkeit in der LEIPZIG REGION begeistert Sie besonders und warum?

- Weitere Informationen und Anmeldung zur Informationsveranstaltung:

[www.vhs-leipzig.de/p/kurse/2-infoveranstaltung-grundlagen-der-gaestefuehrung-theorie-495-C-F580B32H](http://www.vhs-leipzig.de/p/kurse/2-infoveranstaltung-grundlagen-der-gaestefuehrung-theorie-495-C-F580B32H)



PM (Foto: Philipp Kirschner)



# Borna 775 Jubiläum Run

## Jetzt noch zum Normaltarif anmelden

Der Borna 775 Jubiläum Run verspricht am Sonntag, dem 30. August, einen sportlichen Höhepunkt im Rahmen des Stadtjubiläums. Noch vor dem großen Festumzug gehört die Bornaer Innenstadt den Läuferinnen und Läufern. Unter dem Motto „Durch die Stadt“ verbindet die Veranstaltung sportliche Herausforderung mit einer außergewöhnlichen Streckenführung durch das historische Zentrum und vorbei an markanten Orten Bornas.

Im Mittelpunkt steht der Jubiläumslauf über 7,75 Kilometer – eine Distanz, die bewusst an das 775-jährige Bestehen der Stadt erinnert. Die vollständig abgesperrte Strecke führt unter anderem um den Breiten Teich, durch das historische Reichstor und sogar über einen Abschnitt der Bundesstraße. Damit bietet der Lauf ein Erlebnis, das es in dieser Form nur selten gibt. Gleichzeitig orientiert sich die Strecke in weiten Teilen am Verlauf des späteren Festumzuges und verbindet den sportlichen Auftakt am Vormittag mit den Feierlichkeiten am Nachmittag.

Neben dem Jubiläumslauf gehören ein Kids Run über 775 Meter, ein Schülerlauf sowie ein gemeinsam mit der Lebenshilfe Borna e. V. ausgerichtetem Senioren- und Inklusionslauf zum Programm. Damit richtet sich die Veranstaltung an alle Altersgruppen und Leistungsniveaus. Im Mittelpunkt stehen nicht Bestzeiten, sondern die Freude an Bewegung und das gemeinsame Erlebnis.

Das Interesse an der Veranstaltung ist bereits groß. Nach Angaben des Veranstalters NeuseenSport e.V. liegen derzeit rund 250 Anmeldungen vor – ein guter Zwischenstand im Vergleich zu ähnlichen Laufveranstaltungen in der Region. Damit auch Urlauber und Ferienrückkehrer nach den Sommerferien noch zum günstigeren Normaltarif starten können, wurde die Anmeldefrist zu diesem Tarif bis zum 19. August verlängert. Der Start beim Jubiläumslauf kostet bis dahin 14 Euro.

Auch für Zuschauer lohnt sich ein Besuch entlang der Strecke. Zahlreiche Abschnitte der Innenstadt bieten beste Möglichkeiten, die Teilnehmenden anzufeuern und schon am Vormittag in Feststimmung zu kommen. So bildet der Borna 775 Jubiläum Run den sportlichen Auftakt eines Tages, an dem ganz Borna sein 775-jähriges Stadtjubiläum feiert.

- Informationen und Anmeldung:  
[www.neuseensport.de](http://www.neuseensport.de)  
[www.laufshop-haas.de](http://www.laufshop-haas.de)

red



## Sport, Spaß und Bewegung für die ganze Familie

Nach der erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr kehrt der Sportabzeichentag am Mittwoch, dem 9. September, ins Rudolf-Harbig-Stadion nach Borna zurück. Unter dem Motto „Dein Tag. Deine Challenge. Dein Sportabzeichen!“ verwandelt sich das Stadion von 8:00 bis 18:00 Uhr erneut in eine große Sport- und Erlebniswelt für Jung und Alt. Vormittags gehören die Anlagen den Schülerinnen und Schülern aus dem Landkreis, am Nachmittag sind Familien, Vereine, Unternehmen und alle Sportbegeisterten eingeladen, selbst aktiv zu werden.

Im Mittelpunkt steht das Deutsche Sportabzeichen – die höchste Auszeichnung außerhalb des Wettkampfsports. In verschiedenen Disziplinen aus den Bereichen Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit und Koordination können Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre Fitness unter Beweis stellen. Die Anforderungen sind an Alter und Leistungsniveau angepasst, sodass sowohl Einsteiger als auch erfahrene Sportler mitmachen können. Auch Menschen mit Beeinträchtigung haben die Möglichkeit, das Sportabzeichen abzulegen. Für Kinder zwischen drei und sieben Jahren wird außerdem das beliebte Kindersportabzeichen „Flizy“ angeboten.

Doch auch abseits der Prüfungen ist für Unterhaltung gesorgt. Auf der Aktionsfläche warten unter anderem ein großer Hüpfburg-Parcours, Fußballdart, Sommerbiathlon, Axtwerfen sowie verschiedene Reaktions- und Balancierspiele. Moderator Stefan Bräuer begleitet das Programm, Maskottchen wie Trimmy, Bulli und Flizy sind den ganzen Tag im Stadion unterwegs und



sorgen gemeinsam mit sportlichen Ehrengästen für beste Stimmung. Kleine Wettbewerbe mit attraktiven Preisen runden das Programm ab.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Wer alle erforderlichen Disziplinen erfolgreich absolviert und den Schwimmnachweis erbringt, erhält das Deutsche Sportabzeichen in Bronze, Silber oder Gold. Nach dem großen Zuspruch im vergangenen Jahr mit mehr als 1.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmern rechnen die Veranstalter auch diesmal wieder mit einem sportlichen Fest für die ganze Familie.

red



Infos und  
Anmeldung

### Katrin Junghanns

VERSICHERUNGSMAKLER GmbH & Co. KG

Büro: Wilhelm-Külz-Straße 4 • 04552 Borna  
Tel.: (03433) 206790 • Fax: (03433) 207487  
Mail: [info@versicherungsmakler-borna.de](mailto:info@versicherungsmakler-borna.de)  
[www.versicherungsmakler-borna.de](http://www.versicherungsmakler-borna.de)

Nutzen Sie  
unsere Vergleichs-  
programm!

# Apothekenratgeber

## Wenn Medikamente an die Reserven gehen und den Körper Nährstoffe kosten



Medikamente helfen Krankheiten zu behandeln und Beschwerden zu lindern. Was viele jedoch nicht wissen: Einige häufig verordnete Arzneimittel können bei längerer Einnahme dazu führen, dass bestimmte Vitamine oder Mineralstoffe schlechter aufgenommen werden oder der Bedarf des Körpers dafür steigt. Das bedeutet nicht, dass man diese Medikamente absetzen sollte – aber es lohnt

sich, auf eine ausreichende Nährstoffversorgung zu achten, um Nebenwirkungen zu verringern und das Wohlbefinden zu steigern.

Sogenannte Protonenpumpenhemmer wie Omeprazol oder Pantoprazol werden häufig bei Sodbrennen, Magengeschwüren oder als Magenschutz bei der Einnahme von Schmerzmitteln eingesetzt. Sie senken die Magensäureproduktion, was wiederum die Resorption von Vitamin B12 beeinträchtigen kann. Ein Vitamin B12 Mangel führt zu Symptomen wie chronische Müdigkeit, Konzentrationsschwäche und neurologischen Störungen wie Kribbeln oder Taubheitsgefühlen in Händen und Füßen. Außerdem kann ein Mangel an Vitamin B12 Anämie, Schwindel und Herzrasen zur Folge haben. Besonders bei einer Langzeittherapie empfiehlt sich eine regelmäßige ärztliche Kontrolle der entsprechenden Blutwerte.



Symbolbild (KI-generiert)

Ein weiterer Vitamin-B12-Räuber ist das Diabetesmedikament Metformin. Bei längerer Einnahme kann die Aufnahme von Vitamin B12 im Darm vermindert sein. Untersuchungen zeigten, dass eine tägliche Dosis von mehr als 2.000 mg Metformin verglichen mit einer Diabetes-Therapie ohne Metformin zu einem dreifach erhöhten Risiko für einen Vitamin-B12-Mangel führen kann. Daher empfehlen Fachgesellschaften, den Vitamin-B12-Status bei einer langfristigen Metformin-Therapie regelmäßig überprüfen zu lassen.

Auch hormonelle Verhütungsmittel können den Bedarf an bestimmten Vitaminen, insbesondere Folsäure sowie den Vitaminen B6 und B12, beeinflussen. Frauen mit Kinderwunsch sollten nach dem Absetzen der Pille besonders auf eine ausreichende Folsäureversorgung achten.

**Unser Rat aus der Apotheke:** Wenn Sie Medikamente dauerhaft einnehmen, sprechen Sie uns gerne an. Wir prüfen gemeinsam mit Ihnen, ob Ihre Arzneimittel die Versorgung mit bestimmten Nährstoffen beeinflussen können und ob eine Kontrolle oder gezielte Ergänzung sinnvoll ist.

Herzlichst,

Ihre Apothekerin aus der Apotheke am Krankenhaus  
Julia Giselbrecht

Kreisverband  
Leipzig-Land e.V.



### Pflegedienst und Betreutes Wohnen Borna

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach § 45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaft
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Kurse für pflegende Angehörige
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha und Zwenkau

Pflegedienstleiterin  
**Jasmin Bösche**  
Breite Straße 7-9  
04552 Borna  
☎ **03 433 / 9 196 017**

🌐 [drk-leipzig-land.de](http://drk-leipzig-land.de)  
📢 **Wir bilden aus!**



**DIE FROHBÜRGER  
PFLEGEPROFIS**  
GmbH

Ihr ambulanter  
Pflegedienst

**WIR SIND FÜR SIE DA!**

**Jetzt AUCH in BORNA!**

Unsere Leistungen für Sie:

- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsgespräche
- Verhinderungspflege
- Grundpflegeleistungen (Hilfe bei der Körperpflege)
- Essen auf Rädern
- soziale Betreuung
- Behandlungspflege (Durchführung ärztlicher VO)

Markt 20, 04654 Frohbürg, ☎ **03 43 48 60 64 30**  
oder per ✉ [DieFrohbuergerPflegeprofis@outlook.de](mailto:DieFrohbuergerPflegeprofis@outlook.de)

**Der Mensch im Mittelpunkt.**

**Natürlich leben im Alter!**



**AZURIT Seniorenzentrum Borna**

- Stationäre Dauerpflege
- Kurzzeitpflege (Urlaubs-/Verhinderungspflege)
- Spezielle Pflege bei Demenz



**03433 777933-0**



**szborna@azurit-gruppe.de**



**www.azurit-gruppe.de**





# Physiotherapie Saunus sucht Verstärkung

Das Leitbild der Physiotherapie Saunus „Ich bin mein eigener Patient – Du dein bester Therapeut“ prägt die tägliche Arbeit des in familiärer Atmosphäre arbeitenden Teams. Für die Therapierenden steht nicht die Diagnose als solche im Vordergrund, sondern immer im Gesamtkontext der dahinter stehenden Person in seiner Ganzheitlichkeit. Dies ist sowohl für Patienten mit orthopädischen und chirurgischen als auch lymphatischen und neurologischen Erkrankungen von großer Bedeutung um gemeinsam gute Therapieergebnisse zu erreichen.

Gerade bei letztgenannten sind Empathie, Erfahrung und ein gut funktionierendes, interdisziplinäres Netzwerk wichtig. Das dadurch gewonnene Selbstvertrauen im Umgang mit der neuen Lebenssituation, auch für die Angehörigen, gibt einen enormen Benefit in puncto Lebensqualität und größtmöglicher Selbstständigkeit.

Die dem Team der Physiotherapie Saunus entgegengebrachte Dankbarkeit hat sie dazu bewogen, die Räumlichkeiten erneut zu erweitern – auf nun 230 m². Dadurch ist es möglich noch besser auf die Patienten einzugehen und somit auch eine wertschätzende Arbeitsumgebung für das gesamte Team zur Verfügung zu stellen.

## Nun wünscht sich das Team Verstärkung!

Gesucht werden staatlich anerkannte Physiotherapeut:innen in Voll- oder Teilzeit, die Freude an einer empathischen, ganzheitlichen Arbeitsweise haben. Die Praxis bietet eine familiäre Arbeitsatmosphäre, eine moderne Ausstattung, eine 30-Minuten-Taktung für ausreichend Zeit mit den Patientinnen und Patienten sowie flexible Arbeitszeitmodelle bis hin zur 4-Tage-Woche. Regelmäßige Teamevents (u.a. Hamburg und Wien) und Mitarbeitergespräche auf Augenhöhe sowie eine Vielzahl von Benefits, vom Dienstwagen bis zum Weihnachtsgeld und Geburtstagsfrei, runden das wertschätzende Arbeitsumfeld ab. Auf Kursangebote wird bewusst verzichtet, sodass sich die Mitarbeitenden ganz auf die individuelle Behandlung konzentrieren können. Auch Berufseinsteiger sind ebenso willkommen wie erfahrene Therapeut:innen, die sich fachlich und persönlich weiterentwickeln möchten.

Doch nicht nur in der Praxis engagiert sich das Team. Gemeinsam mit dem Laufshop Haas unterstützt die Physiotherapie Saunus den NeuseenSport e.V. und dessen Vorsitzenden Harald Redepennig bei zahl-



reichen Laufveranstaltungen in der Region. So begleitet das Team auch den 775-Jubiläum-Run am 30. August in Borna und übernimmt dort die physiotherapeutische Betreuung der Teilnehmenden vor Ort. Damit leistet die Praxis einen wichtigen Beitrag für die Gesundheit der Sportler und unterstreicht zugleich ihre enge Verbundenheit mit dem regionalen Vereins- und Breitensport.

Manuela Krause



PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE  
DAVID SAUNUS

**WIR SUCHEN DICH!**

## Physiotherapeut

(m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit in **BORNA**

- 30-Minuten-Taktung
- 4-Tage-Woche möglich
- Regelmäßige Teamevents
- Individuelle Therapie

**JETZT UNKOMPLIZIERT BEWERBEN!**

**Praxiszeiten**  
Mo – Do : 7.30 – 19.00 Uhr  
Fr : 7.30 – 17.00 Uhr

**Telefon**  
0 34 33 – 20 77 90

**Adresse**  
Praxis für Physiotherapie David Saunus  
Mühlgasse 50  
04552 Borna

**Borna läuft!**  
supported vom Laufshop Haas!

Infos und Anmeldung

**BORNA 775 JUBILÄUM RUN**  
30.08.2026

**BORNA PARKHAUS RUN**  
25.09.2026

## Borna 775 Jubiläum Run

**Gemeinsam durch die Innenstadt**  
**30.08.2026**

Feiere 775 Jahre Borna auf sportliche Weise und erlebe ein Laufevent voller Gemeinschaft, Bewegung und guter Stimmung. Mach mit und werde Teil dieses besonderen Jubiläums!

**GESUND UNTERWEGS!**  
**Laufshop Haas**

**LAUF SHOP HAAS**  
www.laufshop-haas.de

Rudolf-Virchow-Straße 4, 04552 Borna  
Tel.: 03433 2748-14, Fax: 03433 2748-33  
E-Mail: laufshop@haas-hilft.de

facebook.com/LAUFSHOPHAAS  
instagram.com/laufshop-haas  
linkedin.com/company/haashilft

**Terminbuchung**

# Harnblasenkrebszentrum am Sana Klinikum Borna erfolgreich zertifiziert

Mit dem zertifizierten Harnblasenkrebszentrum erweitert die Bornaer Klinik ihr onkologisches Leistungsspektrum. Es ist bereits das achte Organkrebszentrum unter dem Dach des zertifizierten Onkologischen Zentrums der Klinik. Damit zählt die Klinik zu den größten onkologischen Versorgungern in Sachsen.

Für Patientinnen und Patienten in der Region bedeutet diese Versorgungsstruktur gebündelte Fachkompetenz, kurze Wege und eine Behandlung nach aktuellen wissenschaftlichen Standards. Die Fachexperten der Deutschen Krebsgesellschaft würdigten insbesondere die sehr guten Tumorfreiheitsraten nach erfolgter Operation, die kollegiale interdisziplinäre Zusammenarbeit sowie die beständige Weiterentwicklung des uroonkologischen Zentrums.

Zum interdisziplinären Team des Harnblasenkrebszentrums gehören Fachärztinnen und Fachärzte aus den Bereichen Urologie, Onkologie, Radiologie, Pathologie und Anästhesie. Ergänzt wird das Team durch die onkologische Fachpflege, Therapeutinnen und Therapeuten, die Psychoonkologie sowie den Sozialdienst. Für jede Patientin und jeden Patienten wird ein individueller Behandlungsplan erstellt, über den Spezialistinnen und Spezialisten verschiedener Fachrichtungen gemeinsam in der interdisziplinären Tumorkonferenz entscheiden.

„Die Zertifizierung ist ein wichtiger Schritt für die onkologische Versorgung in unserer Region. Sie zeigt, dass wir unseren Patienten



PD Dr. med. Kay Kohlhaw (Foto: Robin Kunz)



PD Dr. med. habil. Hoang Minh Do (Foto: Robin Kunz)

tinnen und Patienten eine Behandlung auf höchstem Qualitätsniveau bieten – von der ersten Diagnose bis zur Nachsorge“, sagt PD Dr. med. Kay Kohlhaw, Leiter des Onkologischen Zentrums und Chefarzt der Klinik für Allgemein-, Viszeral-, MIC- und Gefäßchirurgie in Borna.

## Harnblasenkrebs früh erkennen und gezielt behandeln

Jährlich erkranken in Deutschland rund 18.000 Menschen neu an Harnblasenkrebs. Die Erkrankung zählt zu den häufigsten Krebserkrankungen der Harnwege. Als größter Risikofaktor gilt das Rauchen, da krebserregende Stoffe aus dem Tabakrauch die Blasenschleimhaut schädigen können. Weitere Risikofaktoren sind der berufliche Kontakt mit bestimmten chemischen Substanzen, chronische Entzündungen der Harnblase und höheres Lebensalter. Männer erkranken häufiger als Frauen. Wird Harnblasenkrebs früh erkannt, sind die Heilungschancen in vielen Fällen gut. Umso wichtiger ist es, Warnzeichen ernst zu nehmen und Beschwerden frühzeitig ärztlich abklären zu lassen.

Zu den möglichen frühen Beschwerden zählen häufiger Harndrang, Brennen beim Wasserlassen, wiederkehrende Harnwegsinfektionen oder Schmerzen im Unterbauch. Ein besonders wichtiges Warnsignal ist Blut im Urin.

„Hinter diesen Beschwerden stecken häufig harmlose Ursachen. Treten sie jedoch wiederholt auf oder halten sie länger an, sollten sie unbedingt ärztlich abgeklärt werden“, erklärt PD. Dr. med. habil. Hoang Minh Do, Chefarzt der Klinik für Urologie in Borna. „Eine frühe Diagnose verbessert die Behandlungsmöglichkeiten erheblich und beeinflusst den weiteren Krankheitsverlauf.“

Die Therapie richtet sich nach Art und Ausbreitung des Tumors. Oberflächliche Tumoren können dabei zumeist organerhaltend mit endoskopischen Geräten über die Harnröhre behandelt werden. Ist die Erkrankung weiter fortgeschritten, kommen – abhängig vom individuellen Befund – Operationen, Chemotherapie, moderne Immuntherapien oder eine Strahlentherapie zum Einsatz. Welche Behandlung die besten Erfolgsaussichten bietet, entscheiden die Spezialistinnen und Spezialisten verschiedener Fachrichtungen gemeinsam in der interdisziplinären Tumorkonferenz.

PM, Sana Kliniken Leipziger Land GmbH

### Wenn die Sehkraft nachlässt...

#### Rat und Hilfe bei Sehverlust – auch in Ihrer Nähe

Im Laufe des Lebens lässt bei vielen Menschen die Sehkraft nach. Manchmal kommen Erkrankungen hinzu, die zu einem Sehverlust führen. Es ergeben sich Fragen, Unsicherheiten oder Ängste. Das Beratungsangebot „Blickpunkt Auge“ steht Ihnen mit Rat und Hilfe zur Seite und lädt zur mobilen Beratung und Information ein.



**Wann:** 23.09.2026, 12 – 15 Uhr

**Wo:** Diakonie Leipziger Land, Leipziger Straße 79, Borna

Unabhängige und kostenfreie Beratung zu folgenden Themen:

- Grundlegendes zur Augenkrankheit
- Sehhilfen und andere Hilfsmittel
- rechtliche und finanzielle Ansprüche
- Alltagsbewältigung und Mobilität
- Bildung und berufliche Teilhabe
- Kultur und Freizeit
- andere Selbsthilfeangebote

► Terminvereinbarung unter:  
0351 80 90 628, [sachsen@blickpunkt-auge.de](mailto:sachsen@blickpunkt-auge.de)  
[www.blickpunkt-auge.de](http://www.blickpunkt-auge.de)

PM, Blickpunkt Auge

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.



### ► Ansprechpartner

PD Dr. med. Kay Kohlhaw  
Leiter des Onkologischen Zentrums Borna  
Chefarzt Klinik für Allgemein-,  
Viszeral-, MIC- und Gefäßchirurgie

PD Dr. med. habil. Hoang Minh Do  
Chefarzt Klinik für Urologie



# MÖBEL VOIGT – Seit 30 Jahren in Borna zu Hause

Seit 1908 ist Möbel Voigt für Möbel, Küchen und guten Service bekannt – damals noch in Rötha. Mit den Jahren wuchsen die Wünsche der Kunden: Statt bloßer Beratungsmuster wollten sie Möbel zum Anfassen und Ausprobieren. Auch die Sortimente wurden größer – und Möbel und Küchen zu erleben, das braucht Platz. Mitte der Neunzigerjahre traf Familie Voigt deshalb eine große Entscheidung.

## Der Umzug nach Borna

Im alten Haus in der Marienstraße war längst kein Platz mehr für diese Träume: Mehr als 400 Quadratmeter Fläche gab es dort nicht. Also wurde ein neuer Standort gesucht – und man wurde im Bornaer Gewerbegebiet Eula schnell fündig. „Wir wollten eine gute Straßenanbindung, und die vierspurige B95 war perfekt“, erinnert sich Christina Voigt. „Außerdem wollten wir nah bei unseren Stammkunden aus Rötha und Umgebung bleiben.“

Am 1. August 1996 war die Eröffnung des Möbelhauses – auf 2000 Quadratmetern. Doch der Platz wurde wieder knapp. Im Jahr 2014 wuchs die Ausstellung deshalb auf 3000 Quadratmeter. „Möbel brauchen viel Platz, sie wollen ja gesehen werden“, so Christina Voigt.

## Was Kunden heute wollen

Eines ist über all die Jahre gleichgeblieben: der hohe Anspruch an Qualität. „Ein gutes Möbelstück kauft man nicht alle paar Jahre neu. Deshalb schauen wir ganz genau hin – das haben wir immer so gehalten“, betont Ulrich Voigt. Verändert haben sich dagegen die Wünsche der Kunden. „Früher war für viele das Auto das wichtigste Statussymbol. Heute ist vielen eine schöne und praktische Küche wichtiger“, beobachtet Hannes Voigt. „Gerade in den letzten Jahren haben viele überlegt, was sie wirklich brauchen. Ein schönes Zuhause gehört für die meisten dazu.“

Darauf hat sich das 18-köpfige Team eingestellt. „Die Auswahl ist viel größer als früher, und die Technik ist beeindruckend“, sagt Hannes Voigt. Ein Möbelkauf braucht heute mehr Beratung. „Doch genau das können wir gut. Wir planen am Großbildschirm in 3D – und kommen für Aufmaß und Beratung auch direkt zu den Kunden nach Hause“, ergänzt Christina Voigt.

## Das Service-Versprechen

Besonders stolz ist man in Eula auf das Möbel Voigt Service-Versprechen: Leistungen, die woanders extra kosten oder generell nicht angeboten werden, sind hier schon im Preis dabei. „Lieferung, Montage durch das eigene Team, die Entsorgung der alten Möbel und Küchen, dazu Aufmaß und Beratung zu Hause: All das ist bei uns inklusive – ohne Sternchen und ohne versteckte



Familie Voigt: Ulrich, Hannes und Christina Voigt (v.l.)

Kosten“, erklärt Hannes Voigt. „Weil wir selbst montieren, gilt unser hoher Qualitätsanspruch bis zum letzten Handgriff beim Kunden. Wer bei uns kauft, soll sich um nichts kümmern müssen – auch nach Ablauf der Gewährleistung nicht.“

Dass das ankommt, zeigen auch unabhängige Auszeichnungen: MÖBEL VOIGT ist vom Handelsverband Sachsen für „Generationenfreundliches Einkaufen“ zertifiziert. Bei Google bekommt das Haus 4,9 von 5 Sternen.

Nicht selten richten sich heute schon die Kinder früherer Kunden bei Möbel Voigt ein – vom ersten eigenen Bett bis zur kompletten Küche.

Zum 30. Jubiläum möchte Familie Voigt vor allem Danke sagen: „Wir bedanken uns bei allen Kundinnen und Kunden, die uns über so viele Jahre begleitet haben – oft sogar über mehrere Generationen. Ein besonderer Dank geht an unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Sie haben den Erfolg möglich gemacht – und tun das bis heute. Ein Mitarbeiter ist dieses Jahr seit 30 Jahren bei uns – darauf sind wir besonders stolz.“

In Eula ist Möbel Voigt seit 1996 zu Hause – und will es bleiben. Ein Familienunternehmen, das inzwischen in vierter Generation von Hannes Voigt geführt wird. „Diese Tradition verpflichtet. Gleichzeitig treibt sie uns an, jeden Tag ein bisschen besser zu werden“, sagt Hannes Voigt.

Und wer im Jubiläumsjahr einrichtet, profitiert doppelt: Auf viele Möbel gibt es bis zu 20 plus 10 Prozent Jubiläumsrabatt, dazu eine Null-Prozent-Finanzierung auf Möbel und Küchen. Wer seine Küche frei plant, bekommt obendrein eine Planungsprämie von 2.500 Euro und drei Geräte-Extras geschenkt. Details zu allen Jubiläumsangeboten gibt es online.

## ► Mehr Informationen und Terminvereinbarung:

Online: [moebel-voigt.de](https://moebel-voigt.de)

Tel./WhatsApp: 03433 205580

Möbel Voigt



**Wir sagen DANKE!**

30 JAHRE IN BORNA · WIR FEIERN MIT IHNEN

# JUBILÄUM

..UND SIE BEKOMMEN DIE GESCHENKE!

**50€**

**BENZINGELD**

Ab 1000 € Einkaufswert  
bei Wertwaren bereits abgezogen

+



**Ninja Fritteuse**  
Beim Kauf einer frei geplanten Küche mit mind. fünf Einbaugeräten



**Sofadecke**  
Beim Kauf von Polstermöbeln oder einem Rohmaterial



**Nackenkissen**  
Beim Kauf eines Schlafzimmers, Polsterbets oder Boxspringbets

Möbel Voigt GmbH & Co. KG · Gewerbegebiet Eula-West 13, 04552 Borna · Tel. 03433 20 5580 · Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30 Uhr, Sa 9-14 Uhr · [moebel-voigt.de](https://moebel-voigt.de)

# Wohnen wie in der goldenen Stunde

Wie warme Farben, weiches Licht und bequeme Möbel für mehr Ruhe sorgen

Der Alltag ist oft von Tempo und Reizen geprägt – umso größer ist das Bedürfnis nach einem Zuhause, das Ruhe und Geborgenheit bietet. Dieser Wunsch spiegelt sich deutlich in den aktuellen Einrichtungstrends wider: Gefragt sind natürliche Materialien, warme Farbwelten und ein stimmiges Zusammenspiel aus Möbeln, Textilien und Accessoires. Besonders in offenen Wohnkonzepten, bei denen Küche, Essbereich und Wohnzimmer ineinander übergehen, entstehen so großzügige Räume mit hoher Aufenthaltsqualität.

## Mit Farbe zieht Wärme ein

Farben verleihen Räumen Charakter und bestimmen maßgeblich ihre Wirkung. Im Sinne des Trends „Pop of Colour“ setzen gezielte Farbakzente lebendige Impulse. Nuancen wie Smaragdgrün, Kobaltblau oder warme Rottöne bringen Frische in den Raum, ohne aufdringlich zu wirken. Kombiniert mit zeitlosen Erdtönen und neutralen Farben entsteht ein harmonisches Gesamtbild, das sowohl moderne als auch klassische Einrichtungen trägt. Viele Hersteller greifen diese Farbwelten in ihren Kollektionen auf und verbinden sie mit unterschiedlichen Materialien und Oberflächen. Bei Sofas und Relaxsesseln von Stressless zeigt sich dieses Zusammen-



menspiel besonders vielfältig: von geschmeidiger Mikrofaser mit Wildleder-Charakter über weiche, zugleich strapazierfähige Chenille bis hin zu ausdrucksstarken Lederfarben wie dem eleganten Rotton „Cherry“. Strukturierte Materialien verleihen dabei nicht nur Tiefe, sondern sorgen auch für eine ruhige, wohnliche Atmosphäre.

## Goldene Stunde im Zuhause

Die sogenannte „goldene Stunde“ – das warme, weiche Licht rund um Sonnenauf- und -untergang – dient zunehmend als Inspirationsquelle für die Innenraumgestaltung. Entsprechend prägen Terrakotta- und warme Brauntöne viele aktuelle Wohnkonzepte und schaffen eine Atmosphäre, die zugleich beruhigend und einladend wirkt. Materialien wie das Leder Velaro in „Dark Caramel“ greifen diese Lichtstimmung auf und übersetzen sie in den Wohnraum. Neben Farbe und Material gewinnt auch der Komfort weiter an Bedeutung: Sofas, die sich flexibel anpassen und unterschiedliche Sitz- und Liegepositionen ermöglichen, unterstützen individuelle Bedürfnisse und fördern echte Entspannung. Wie sich Gestaltung und Funktion verbinden lassen, zeigen Hersteller wie Stressless exemplarisch. Informationen zu Materialien, Farben und Gestaltungskonzepten finden sich etwa unter [www.stressless.com](http://www.stressless.com) sowie im Möbelfachhandel.

djd (Fotos: DJD/Brillux)

## PARKETT ZENTRALE

Inhaber Andreas Siegl

### Vermietung:

Parkettschleifmaschinen  
Teppichstripper  
Messtechnik  
mobile Trockentechnik  
Unterbodenschleifmaschinen



### Verkauf:

massive Landhausdielen  
Fertigparkett  
Zubehör  
massives Parkett  
Laminat- und Vinylfußböden

## Monatsaktion und Restposten

immer aktuell unter: [www.parkettzentrale-leipzig.de](http://www.parkettzentrale-leipzig.de)

Parkettstudio und Abhollager:

Weinteichstraße 1 | 04416 Markkleeberg | Gewerbegebiet Wachau  
Tel.: 034297 47713 | Handy: 0178 4813183 | E-Mail: [info@parkettzentrale-leipzig.de](mailto:info@parkettzentrale-leipzig.de)



## Küchen Diekmann

Gut. Beraten. Sehen.

Küche mit  
VR-Brille erleben.

[www.kueche-leipzig.de](http://www.kueche-leipzig.de)

Ligusterring 32 (Bus 106) • 04416 Markkleeberg  
Tel.: 0341 99736-0 • [info@kueche-diekmann.de](mailto:info@kueche-diekmann.de)



## eidner GmbH Bäderwelt

Hauptsitz Borna  
Blumrodapark 1,  
direkt an der B 93  
Tel.: 034343 7060

NL Würzen  
NL Torgau  
NL Eilenburg

**FORMAT**  
WILLKOMMEN IM BAD

Von einem neuen Bad soll  
man nicht träumen:

**Träume leben!**

Überzeugen Sie sich selbst  
in unserer Ausstellung

**Wir liefern Ihre Haustechnik.**



# Kühl im Sommer, wohlig-warm im Winter

Diese ganzjährigen Vorteile bieten Luft-Luft-Wärmepumpen nicht nur im Altbau

Viele Hausbesitzer denken beim Begriff Wärmepumpe an aufwendige Modernisierungen und hohe Investitionssummen. Dabei geht es insbesondere bei der Nachrüstung auch deutlich einfacher: Luft-Luft-Wärmepumpen benötigen keinen Heizwasserkreislauf. Somit lassen sie sich vergleichsweise einfach nachrüsten und stellen dabei eine flexible und effiziente Lösung für Bestandsgebäude dar. Vom verbesserten Wohnkomfort können die Bewohner außerdem ganzjährig profitieren: mit angenehm klimatisierten Innenräumen an stickig-heißen Sommertagen sowie mit wohliger Wärme bei niedrigen Außentemperaturen.

## Einfache Nachrüstung, effizienter Betrieb

Das technische Prinzip dahinter lässt sich einfach erklären: Die Geräte entziehen in der Heizfunktion der Außenluft thermische Energie und geben diese als warme Luft an den Innenraum ab. Im Sommerbetrieb kehrt sich der Prozess um, die Systeme kühlen die Räume. Insbesondere in der Übergangszeit können Luft-Luft-Wärmepumpen von Herstellern wie Daikin die vorhandene Zentralheizung entlasten und somit sowohl den Verbrauch fossiler Brennstoffe als auch die Heizkosten senken. Wie gut sich dieses Konzept in der Praxis bewährt, zeigt ein Einfamilienhaus in Hessen: Die vierköpfige Familie Marienfeld lebt dort in einem typischen Gebäude aus den 1950er-/60er-Jahren. Um die Räume auf drei Etagen ganzjährig zu versorgen, ließen die Eigentümer zwei Multi-Split-Außengeräte sowie sieben Innengeräte installieren. Sie decken heute bis zu 90 Prozent des kompletten Wärmebedarfs ab. Die vorhandene Gasheizung aus dem



Jahr 2013 dient lediglich noch für die Warmwasserbereitung und die Fußbodenheizung in den Badezimmern.

## Allrounder fürs gesamte Jahr

Da sich der Installationsaufwand in Grenzen hält, bleiben auch die Kosten überschaubar. Eine einzelne Split-Anlage schlägt inklusive professioneller Montage mit etwa 2.500 bis 4.000 Euro zu Buche. Wird das System primär zum Heizen genutzt, greifen zudem staatliche Förderprogramme. Auf diese Weise macht die Luft-Luft-Wärmepumpe unabhängig von fossilen Brennstoffen und zukünftigen Preissteigerungen bei Öl und Gas. Unter [www.daikin.de](http://www.daikin.de) etwa finden sich dazu mehr Informationen sowie Kontakte zu örtlichen Fachbetrieben. Tipp: In Kombination mit einer Photovoltaikanlage auf dem Dach lässt sich die Wirtschaftlichkeit im Heiz- und Kühlbetrieb nochmals steigern.

djd (Foto: DJD/DAIKIN)

## Vom Wunschmöbel zur Realität – mit AREA Systemmöbel

Ihr Traummöbel entsteht in nur drei Schritten:

Gemeinsam planen wir Ihre individuelle Einrichtung ganz nach Ihren Wünschen – von Form und Farbe bis zur Ausstattung. Gefertigt wird anschließend in unserer Werkstatt in Serbitz mit hochwertigen Materialien, handwerklicher Präzision und moderner Technik. Zum Abschluss übernehmen unsere erfahrenen Monteure die fachgerechte Montage bei Ihnen vor Ort. So erhalten Sie maßgefertigte Möbel aus einer Hand – persönlich geplant, regional gefertigt und perfekt montiert.

AREA Systemmöbel

# AREA

SYSTEMMÖBEL

**PLANUNG  
MONTAGE  
SERVICE**

**Wir fertigen Möbel nach Kundenwunsch – Individualität für Ihr Zuhause:**

- Einbau-Schrankschrankwände
- Flurgarderoben
- Raumteiler
- Büroeinrichtungen
- Badmöbel
- Einbauküchen
- Schlafzimmer
- Kinderzimmer

Produktion: 04617 Serbitz • Nr. 35  
Tel.: 03 43 43 / 5 47 93 • [www.area-system.de](http://www.area-system.de)

## GÜNTER BAUER

AGRAR- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH

**Ihr Profi für Garten- & Landschaftspflege in Leipzig!**

**Unsere Leistungen:**

- ✓ Gartenpflege & Grünanlagen
- ✓ Rasenmähen
- ✓ Heckenschnitt & Gehölzpflege
- ✓ Baumfällungen & Baumpflege
- ✓ Landschaftsbau & Pflasterarbeiten
- ✓ Teichbau & Gartenanlagen
- ✓ Bagger- & Erdarbeiten
- ✓ Zaunbau & Sichtschutz

**XXL-Garagen  
& Wohnmobilstellplätze  
zu vermieten!**

**Jetzt anrufen: 0341 / 4268945**

[www.gb-agrar.de](http://www.gb-agrar.de) | 
 [bauer@gb-agrar.de](mailto:bauer@gb-agrar.de)

**Bösdorfer Ring 13 • 04249 Leipzig**



# Nachhaltig auf lange Sicht

## Viele Gründe sprechen für den Erhalt und die Pflege älterer Gebäude

Am nachhaltigsten dürfte das Wohnhaus sein, das gar nicht erst gebaut werden muss – weil es schon seit Jahrzehnten steht. Wenn es um Aspekte wie Ressourcenschonung und Energieeffizienz geht, liegt es auf der Hand, in langen Zeiträumen zu denken. Denn wer ein historisches Gebäude saniert, nutzt das weiter, was bereits vor langem produziert wurde: Ziegel, Mörtel, Holzbalken. Kein neues Material muss hergestellt, kein Kohlendioxid für Rohstoffgewinnung und Transport aufgewendet werden. Fachleute nennen das Grau-Energie. Dieser Begriff bezeichnet die Energie, die bereits in einem Gebäude und dessen Herstellung steckt, noch bevor der erste Bewohner einzieht.

### Ein Zuhause mit Geschichte

Mit dem Erhalt und der Pflege von Altbauten verbindet sich ein erhebliches Einsparpotenzial in ökologischer und meist auch finanzieller Hinsicht. Gleichzeitig strahlen Häuser mit Vergangenheit viel Charme aus und bieten individuellen Wohnkomfort. Ein treffendes Beispiel dafür gibt ein Bauernhof in Münster, dessen Geschichte bis ins Jahr 900 zurückreicht. Durch den Umbau eines ehemaligen Pferdestalls, der heute unter Denkmalschutz steht, ist hier ein unverwechselbares Zuhause entstanden. Das geht allerdings nur, wenn Handwerker mit viel Erfahrung und Fachwissen involviert sind. Denn historische Fassaden können empfindlich auf ungeeignete Materialien reagieren, bis hin zu Feuchtigkeitsproblemen oder Schäden an der Bausubstanz.



Diffusionsoffene Silikat- und Kalksysteme etwa von Brillux hingegen verbinden Wohngesundheit mit dem Erhalt der Bausubstanz. Eine möglichst lange Lebensdauer als Kriterium für Nachhaltigkeit trifft ebenso auf das Naturmaterial Holz zu. Fassadenelemente, Fensterrahmen oder sichtbare Konstruktionshölzer benötigen einen regelmäßigen Oberflächenschutz, um allen Natureinflüssen wie Regen oder UV-Strahlung standhalten zu können und nicht vorzeitig zu altern.

### Emissionsarm und nachhaltig

Nachhaltigkeit endet jedoch keineswegs außen. Bei der Innengestaltung achten viele Hauseigentümer heute bewusst auf möglichst emissionsarme Produkte. Konservierungsmittelfreie Innenfarben wie das Vita-Sortiment, Produkte mit zertifizierten Umweltlabels oder mit Bindemitteln aus nachhaltigen Rohstoffen werden diesem Anspruch gerecht. Zudem sind mittlerweile etwa alle Innenfarben von Brillux konservierungsmittelfrei. Mehr Informationen und eine individuelle Beratung gibt es im Fachhandwerk, Ansprechpartner vor Ort lassen sich unter [www.brillux.de/zuhause](http://www.brillux.de/zuhause) finden. Die Fachleute bringen Nachhaltigkeit und Qualität auf einen Nenner, damit Gebäude mit Geschichte auch noch viel Zukunft vor sich haben.

djd (Fotos: DJD/Brillux)



**mit ruhe genießen**

**BWQ**

mit.menschlich.wohnen

→ [wohnungen-borna.de](http://wohnungen-borna.de)

**Sonnige Wohnungen mit Garten am Haus!**

Mieten Sie jetzt eine Wohnung im schönen Leipziger Umland und genießen Sie die Freiheit in Ihrem neuen Garten!

**WBG Neuseen Wohnen REND**

Kontaktieren Sie uns!  
**0 34 33 / 26 93 - 0**  
[www.neuseen-wohnen.de](http://www.neuseen-wohnen.de)

**GÜNTER BAUER**  
VERMIETUNG UND VERPACHTUNG

**XXL GARAGEN**  
IM SÜDWESTEN VON LEIPZIG  
**ZU VERMIETEN!**

**PERFEKT GEEIGNET FÜR:**

- BOOTE**
- WOHNWAGEN**
- WOHNMOBILE**

**EIGENER STROMANSCHLUSS IN JEDER GARAGE!**

**0341 / 4268945** | [info@gb-vv.de](mailto:info@gb-vv.de)



# So bleibt die Ferienmotivation auch im Schulalltag erhalten

## Drei einfache Tipps für einen kreativen und entspannten Start ins neue Schuljahr

Nach den Sommerferien starten viele Kinder mit frischer Energie, neuen Ideen und jeder Menge Vorfreude in den Schulalltag. Doch oft dauert es nicht lange, bis Routine, Leistungsdruck und volle Stundenpläne die anfängliche Begeisterung ausbremsen. Kleine Impulse im Alltag können helfen, die Freude am Lernen länger zu erhalten – und Schule kreativer, persönlicher und entspannter zu gestalten.

### Tipp 1: Mit Farbe mehr Freude am Lernen schaffen

Auch wenn bei Klassenarbeiten meist Blau gefragt ist: Im Schulalltag darf es ruhig bunt werden. Farben helfen vielen Kindern dabei, Inhalte besser zu strukturieren, Wichtiges hervorzuheben und kreativer zu arbeiten. Gleichzeitig bringen farbige Stifte oft mehr Freude und Persönlichkeit in Hefte und Notizen. Praktisch sind Modelle, bei denen sich die Mine austauschen und nachfüllen lässt, etwa von Pilot. So können Kinder ihre Lieblingsfarben flexibel nutzen und gleichzeitig unkompliziert bei Blau bleiben, wenn es erforderlich ist.

### Tipp 2: Fehler als Teil des Lernens verstehen

Gerade in den ersten Schuljahren fällt es vielen Kindern schwer, mit Fehlern entspannt umzugehen. Dabei gehört Ausprobieren ganz selbstverständlich zum Lernen dazu. Hilfreich können deshalb Schreibgeräte mit radierbarer Tinte sein, wie der Original FriXion von Pilot. Geschriebenes lässt sich einfach korrigieren, ohne dass Seiten unübersichtlich werden oder ständig durchgestrichen aussehen. Das nimmt Druck aus vielen Situationen und schafft Raum für mehr Selbstvertrauen, Kreativität und Freude am Schreiben.



### Stellenanzeigen im Bornaer Stadtjournal

Sie suchen genau DIE Mitarbeiterin/DEN Mitarbeiter für Ihr Team und möchten eine Stellenanzeige aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

Dann wenden Sie sich bitte an:

DRUCKHAUS BORNA

Tina Neumann | Mobil 0173 6547002

tina.neumann@druckhaus-borna.de



Zur Verstärkung unseres Teams in **Leipzig** suchen wir ab dem **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine engagierte und erfahrene

### Steuerfachangestellte / Steuergehilfin (m/w/d)

in Vollzeit. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung z. Hd. Herrn Bauer an:

**Leipziger Logistik & Lagerhaus  
Südwest GmbH**

📍 Bösdorfer Ring 13 – 16 • 04249 Leipzig

✉ [bauer@leipziger-logistik.de](mailto:bauer@leipziger-logistik.de)



### Tipp 3: Schreiben auch außerhalb der Schule fördern

Schreiben endet nicht mit dem Unterricht. Viele Kinder gestalten nach der Schule gerne Freundschaftsbücher, schreiben kleine Botschaften oder halten eigene Ideen und Geschichten fest. Ein fester Platz zum Schreiben und Kreativsein kann diese Freude zusätzlich fördern. Mit unterschiedlichen Stiften, Farben und kleinen kreativen Ritualen entstehen dabei oft ganz persönliche Projekte – von selbst gestalteten Karten bis hin zu kleinen Erinnerungsstücken. So wird Schreiben nicht nur zur schulischen Aufgabe, sondern zu einer Möglichkeit, Gedanken, Ideen und Persönlichkeit auszudrücken.

djd (Fotos: DJD/Pilot Pen/Haselhoff)



## ZUKUNFTSSICHER

Wenn die Position stimmt,  
stimmt alles.

- > Automatisierung
- > Engineering
- > Montage
- > Service





Jetzt bewerben unter:  
**[www.alltec-borna.de/karriere](http://www.alltec-borna.de/karriere)**

# Tag der offenen Tür

in der Geburtshilfe und der Pädiatrie

**Samstag, 22. August 26**

15:00 bis 17:30 Uhr

## Wenn neues Leben beginnt, sind Vertrauen und Geborgenheit besonders wichtig.

Lernen Sie unsere Geburtshilfe und Kinderklinik kennen und entdecken Sie, wie wir die Kleinsten mit moderner Spitzenmedizin und viel Herz auf ihrem Weg ins Leben begleiten. Freuen Sie sich auf spannende Einblicke, persönliche Gespräche und ein buntes Programm für die ganze Familie.

### Was Sie erwartet

#### Für Eltern, werdende Eltern

- Professionelle Babybauchfotos
- Vorstellung unserer Elternschule
- Geborgen im Tragetuch – Sicher unterwegs mit den Jüngsten

#### Für Interessierte

- Geführte Rundgänge durch die Intensivstation, Besichtigung der Kreißsäle, Vorwehenzimmer und der Wochenstation
- Gespräche mit Kinderärzten, Kinderkrankenschwestern, Gynäkologen und Hebammen

#### Für Kinder

- Erste-Hilfe-Maßnahmen kindgerecht erklärt
- Besichtigung Rettungswagen
- Sprechstunde für Teddys & Puppen
- Spüre deinen Herzrhythmus
- Ein Geschwisterchen ist unterwegs
- Ponyreiten und Führen
- Begegnungen mit unserem Therapiehund Gustav
- Kinderschminken



**Wo?**

**Sana  
Klinikum Borna**  
Rudolf-Virchow-Str. 2  
04552 Borna

